# التناص بين قصّة موسى عليه السلام في القرآن الكريم وقصّة جبل لنجيب محفوظ البحث العلمي

مقدم لاستيفاء الاختيار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد أنا نور جنّة رقم القيد ١٢٣١٠٠٧٨

المشرف أحمد خليل الماجستير رقم التوظيف ١٩٧٠١٠٠٥٢٠٠٦٠٤١



قسم اللغة العربية و أدبها كلية العلوم الإنسانية الحكومية الجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

## الاستهلال

قال الله تعالى في القرآن الكريم: لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةُ لِإَنْ لِلْأُولِى ٱلْأَلْبَىبِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَك وَلَكِن لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةُ لِلْأُولِى ٱلْأَلْبَيبِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَك وَلَكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ سورة يوسف (١٢):١١١

#### الإهداء

#### أهدي هذا البحث إلى:

- 1. والدي الكريم المحبوب النبيل الشريف، أبي أمير الذي قد أعطاني حماسة لنجاح هذا البحث أقول له شكرا جزيلا.
- والدتي الكريمة المحبوبة النبيلة الشريفة، أمي مرطعة التي قد دعت لي نفسي كل يوم وليلة لنجاحي في طلب العلم، أقول شكرا جزيلا.
- ٣. كل أصحابي المناقشة في يوم الخميس، الذي قد أعطي الفرصة كثيرا، من المناقشة،
   وفي صنع البرنمج الأدبية.
- وجميع أصحابي في قسم اللغة العربية وأدبها لايمكن أن أذكر أسماءهم واحد فواحد الله فيكم الذين قد أعطوني حماسة في إنهاء هذا البحث، يسر الله عليكم وبارك الله فيكم أجمعين.

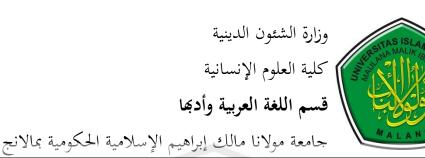
## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنزل علينا القرآن عربيا، وأنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، والصلاة على محمد المبعوث بخير الملل والأديان، وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان، وشموس عوالم العرفان. أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع: التناص في قصة حبل لنجيب محفوظ وقصة موسى عليه وسلم في القرآن الريم. واعترفت الباحثة أنها كثير النقص والخطأ رغم أنها قد بذل جهدها لإكمال له.

وهذه الكتابة لم تصل إلى مثل الصورة بدون مساعدة الأساتيذ الكرام والزملاء الأحباء. ولذلك يقدم الباحث فوائق الاحترام وخالص الثناء إلى:

- ١١ الأستاذ دكتور موجيا راهرجو، الماحستير رئيس الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  - الدكتورة استعادة، الماجستير عميدة كلية العلوم الإنسانية.
  - ٣. الدكتور محمد فيصل، الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها
- أحمد خليل، الماجستير مشرف في كتابة البحث الجامعي و أكادميك بقسم اللغة العربية وأدبها.
- ٥. كل أساتيذي وأستاذاتي الكرام قد علموني ولو حرفا واحدا بالصبر والإخلاص. أقول لهم شكرا جزيلا على كل مساعدتهم جميعا. وجعلنا الله وإيهم من أهل العلم والعمال والخير، ولا يفوت عن رجائي أن ينفع هذا البحث الجامعي للباحث وسائر القراء. آمين يارب العالمين.



تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أنا نور جنة

رقم القيد : ١٢٣١٠٠٧٨

العنوان : التناص بين قصة موسى عليه وسلم في القرآن الكريم وقصة حبل لنجيب

محفوظ

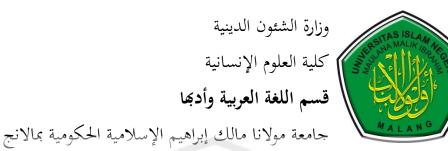
قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمية ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبحا للعام الدارسي ٢٠١٦-٢٠١٧ م.

تحريرا بمالانج ١٠ نوفمبر ٢٠١٦ م المشرف

أحمد خليل، الماجستير

رقم التوظيف: ۱۹۷۰۱۰۰۵۲۰۰۶۰۱

٥



كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

# تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أنا نور جنة

رقم القيد 1771....

: التناص بين قصة موسى عليه وسلم في القرآن الكريم وقصة حبل لنجيب العنوان

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٨ نوفمبر ٢٠١٦ م

١- الدكتور الحاج أحمد مزكى، لماجستير

٢- عبد الرحمن، الماجستير

٣- أحمد خليل، الماجم

الدكتورة استعادة//لماج

رقم التوظيف: ۱۹۲۷۰۳۱۳۱۹۹۲۰۳۲۰۰۲



وزارة الشئون الدينية كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبحا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

## تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تسلمت عميدة كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبت الباحثة.

الاسم: أنا نور جنة

رقم القيد : ١٢٣١٠٠٧٨

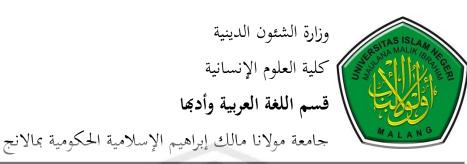
العنوان : التناص بين قصة موسى عليه وسلم في القرآن الكريم وقصة حبل لنجيب

محفوظ

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبحا.

عميدة كلية العلوم الأنسانية المالانج ٢٨ نوفسر ١٩٠١ عميدة كلية العلوم الأنسانية المالانجية العلوم الأنسانية المالانجية العلوم الأنسانية المالانجية العلوم الأنسانية المالانجية ا

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٣١٩٩٢٠٣٢٠٠٢



## تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

تسلم قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة.

الاسم : أنا نور جنة

رقم القيد : ١٢٣١٠٠٤٧

العنوان : التناص بين قصة موسى عليه وسلم في القرآن الكريم وقصة حبل لنجيب

محفوظ

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبحا.

تحريرا بمالانج، ٢٨ نوفمبير ٢٠١٦م

رئيس قسم اللغة العربية وأدبما

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤



وزارة الشئون الدينية كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبحا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

## تقرير الباحث

أفيدكم علما بأني طالبة:

الاسم : أنا نور جنة

رقم القيد : ١٢٣١٠٠٧٨

العنوان : التناص بين قصة موسى عليه وسلم في القرآن الكريم وقصة حبل لنجيب

محفوظ

أحضرته وكتبته بنفسي وما زدته من إبداع غير أو تأليف الأخر. وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبيين أنه فعلا من بحثه، فأنا أتحمل مسؤولا على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولية على قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم الإنسانية مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٨ نوفمبير ٢٠١٦م



1771 . . VA

#### المستخلص

أنا نور جنة ، ١٢٣١٠،٧٨، التناص بين قصة موسى عليه وسلم في القرآن الكريم وقصة حبل لنجيب محفوظ. البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبحا، كلية الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ٢٠١٦، تحت الاشراف: أحمد خليل، الماجستير.

## الكلمة الرئيسية: التناص، القصة.

نعلم أنّ الأدب العربية لا يتخلع من عملية الأدب لأنّ وجود عملية الأدب بسبب وجود الأدب.و صدر من عملية الأدب وجد من خيال وأفكار المؤلف (الأديب) وهما يوجد من حبرته وما قرأه. ولهذه عملية الأدب لدى شبه بعملية الأدب مما قبله. ووجدت الباحثة الشبه بين قصة حبل لنجيب محفوظ وقصة موسى عليه السلام في القرآن الكريم. ولتعريف عن حقائقه حللت الباحثة بينهما بتحليل التناص.

وأخذ هذا البحث أسئلتي البحث: أولا، ما الأيات القرآنية التي تقص موسى عليه السلام في القرآن وتؤثر على قصة جبل لنجيب محفوظ. ثانيا، ما التناص بين قصة موسى عليه السلام في القرآن وقصة جبل لنجيب محفوظ. وهدف هذا الأسئلة لتعريف بما يتعلق به.

إن هذا البحث من نوع البحث المكتبي استخدم منهج الكيفي الوصفي بتحليل التناص. ويكون آيات قصة موسى عليه السلام في القرآن الكريم وقصة جبل في رواية أولاد حارتنا لنجيب محفوظ مصدرا رئيسا في هذا البحث.

ومن أسئلة البحث السابق، وجدت الباحثة التناص بينهما يعنى آيات المتعلقة بقصة جبل في أربع عشرة سورة؛ سورة البقرة: ٤٩، القصص: ١٥، ٢٧-٢٧، ٣٠، طه٧٧ و ٨٠. ووجدت عناصر الداخل المؤثرة من ناحية الشخصية، الخلفية، وجهة النظر، الحبكة، الموضوع.

#### **ABSTRAK**

Ana Nurjannah. 12310078. Intertekstual antara Kisah Musa AS dan Kisah Jabal karya Najib Mahfudz . Skripsi. Jurusa Bahasa dan Satra Arab Fakultas Humaniora Universitas Islam Negri Maulana Malik Ibrahim Malang. 2016. Pembimbing Akhmad Kholil, M.Fil.

Kata Kunci: Intertekstual, Kisah

Sebagaimana kita ketahui bahwa sastra tidak terlepas dari karya sastra karena eksistensi karya sastra disebabkan oleh adanya sastra. Dan karya sastra bersumber dari imajinasi dan pemikiran pengarang (sastrawan) yang didapatkan dari pengalaman, lingkungannya serta pengetahuanya. Dengan demikian, karya sastra memiliki kemiripan dengan karya sastra sebelumnya. Dan disini, peneliti menemukan kemiripan antara kisah Musa AS dalam al Qur'an dan kisah Jabal karya Najib Mahfoudz. Dan untuk mengetahuin tentang kebenarannya maka peneliti menganalis menggunakan teori intertekstual.

Penelitian ini mengambil dua rumusan masalah, yaitu: pertama, ayat al-Qur'an apa yang mengkisakan Musa AS dalam al-Qur'an yang mempengruhi kisah Jabal karya Najib Mahfoudz.. Kedua, apa intertekstual antara kisah Musa AS dalam al-Qu'an dan kisah Jabal karya Najib Mahfoudz.

Penelitian ini merupakan jenis penelitian pustaka dengan menggunakan metode kualitatif deskriptif dengan pendektan teori intertekstual dan menjadikan ayat-ayat kisah Musa AS dalam al-Qur'an dan kisah Jabal karya Najib Mahfoudz sebagai datar primer dari penelitian ini.

Dari dua rumusan masalah, peneliti menemukan intertekstual antara kedua objek tersebut, yaitu: surat al-Baqarah: 49, al-Qashas:15, 18-27, 30, at-Thaha:77, 78, dan menemukan unsur intrinsik dari segi penokohan, latar, sudut pandang, alur, dan tema

#### **ABSTRACT**

Ana Nurjannah. 12310078. Intertextual between Musa as' story and Najib Mahfudz' Jabal. Thesis Arabic Language and Letters Department Humanity Faculty State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. 2016.

#### Supervisor Akhmad Kholil M.fil

Key Words: Intertextual, Story

As we know that literature can not be separated from the literature because the existence of a literary work is caused by the literature. And literary works come from the imagination and thoughts of the author (writer) which is obtained from his experience, environment and knowledge. Thus, the literary work has similarities with the previous literary works. And here, the researchers found similarities between the story of Musa in the Qur'an and the story of Jabal by Najib Mahfoudz. And to know about the truth, the researcher analyzes the use of intertextual theory.

This study took two research questions, those are: First, which Qur'anic verses that tells about Musa that influence Najib Mahfoudz' Jabal.Second, what is the intertextual between Musa's story in al-Qur'an and Najib Mahfoudz' Jabal.

This research is a kind of library research using descriptive qualitative method and intertextual theory approach and make the verses of Musa's story in the Qur'an and the story of Jabal by Najib Mahfoudz as a primary data of this research.

Based on the research questions before, researcher found intertextual between these two objects, those are: al-Baqarah: 49, al-Qasas: 15, 18-27, 30, at-Taha: 77, 78, and found the intrinsic elements in terms of the characterizations, background, point of view, plot, and theme.

# المحتويات البحث

مفحة الغلاف	<i>ب</i>
قة فارغة	ور
مفحة العنوان	4
الاستهلال	أ.
الإهداء	ب
. كلمة الشكر والتقدير	ج
تقرير المشرفه	د.
. تقرير لجنة المناقشين و	ه.
تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية ز	و .
تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها ح	ز.
. إقرار الطالبط	ح
. المستخلصي	
. محتویات البحثم	ي
فصل الأول	ل
قدمة	٢
خلفية البحث	. 1
	ئب
ج. أهداف البحث	ج
. فوائد البحث	د .

٤	و. الدراسة السابقة
٥	ز. منهج البحث
	الفصل الثاني
	الإطار النظري
9	أ. التناصأ.
9	١ .تعريف التناص١
11	٢ نشأة التناص
17	۳ أنواع التناص
١٣	٤ . مصادر التناص
١٤	ب.القصة
١٤	١. تعريف القصة
١٤	٢. عناصر القصة
10	أ). الشخصيةأ
17	ب). الحبكة
١ ٧	ج). الخلفية
١ ٧	د). وجهة النظر
	ه). الأسلوب
١٨	و). الموضوع
۱۹	٣. القصة في القرآن الكريم (القصة القرآنية)
	أ). أهداف القصة القرآنية
	در) أزواء القصة القرآزية

77	ج). حكمة القصة القرآنية
	الفصل الثالث
	عرض البيانات وتحليلها
70	أ. ترجمة نجيب محفوظ
79	ب. خلاصة قصّة حبل لنجيب محفوظ
٣١	ت. خلاصة قصّة موسى في القرآن الكريم
٣٣	ث الآيات القرآنية المؤثرة على قصة جبل لنجيب محفوظ
0 &	ج. التناص (عناصر الداخل) بين قصة جبل و قصة موسى
0 &	١. الشخصية
〇人	۲. الخلفية
	٣. وجهة النظر
7.	٤. الحبكة
٦٣	٥. الموضوع
	الفصل الرابع
	الاختتام
70	أ. الخلاصة
٦٦	ب. الإِقتراحات
٦٧	ثبت المراجع

# الفصل الأول

#### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

نعلم أنّ الأدب العربية لا يتخلع من عملية الأدب لأنّ وجود الأدب بسبب وجود عملية الأدب. عملية الأدب. عملية الأدب هي نتائج خيال الشخص الذي يظهر بكتابته. ولا يوجد الخيال بلا إلهام مما يقرأ، ويفهم، ويعاشر، و غيره. لهذه عملية الأذب لدى شبه بعملية الأدب من الثقافة الخلأ، بل استجابا لعملية الأدب من الثقافة الخلأ، بل استجابا لعملية الأدب قبلة. ويسمى بالتناص.

والأول من تطور التناصهي جوليا كريستيفا. وعند Riffatere في تصور التناص، أن النص يكون أساسا مخترعا النص الذي يكتب. إنّ العمل التناصي هو "اقتطاع" و"تحويل" ويولّد تلك الظواهر التي تنتمى إلى بديهيات الكلام انتماءها إلى اختيار جمالية تسميها كريستفا اعتمادا على باحتين. يبدو التناص حواراً بين النص ومنشئه، وما يحمله المنشئ من خبرات سابقة، كما أنه حوار بين النص ومتلقيه، ومايملكه المتلقي من معلومات سابقة.

جبل موضوع قصته وهو اسم من الشخصية الرئسية التي يكون البطل. هو ولد من آل حمدان وربيب من آل أفادي الذي يكون غنيا وولي الأمر الذى ليس لديه

<sup>2</sup>Sr Wahyuningtyas. Sastra: Teori dan Imlementasi, (Surakarta: Yuma Pustaka, 2011). 207.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>A. Teuw, *Membaca dan Menilai Sastra*,(Jakarta: Gramedia, 1983) 11

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Ramhat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Kritik Sastra dan Penerapannya*. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003). 132.

أفت السباعي. دراسات في الناص والتناصية (حمس: دار المعارف: حمص، ١٩٩٨، ٦١

ولد.المسائل والشخصية في هذه الرواية مساويا مع قصة نبي موسى عليه السلام. بدأ من قلق جبل إلى الظلم الذي يشعر أهله، قتل جبل خدام الأفندى بلا عدر؛ ويقص نجيب محفوظ أن وجد جبل يقتتلان هما دعبس من ال حمدان وقدرة من الأفندى. والمقتول قدرة وهو جبل ضربه بالحجر علي رأسه. وقتله بلا عدر.

كما سبق في قصة حبل، قصة نبي موسى عليه السلام وجد مساويا يعنى فوجد موسفى المدينة رجلان يتخاصمان.أحد الرجلين كان من طائفته وقبيلته من بنى إسرائيل والرجل الثانى كان من أعدائه وهم القبط الذين كانوا يسيمون بنى إسرائيل سوء العذاب. فقتلهموسى بلا عدروكان من أعدائه وهم القبط (قوم فرعون). كما قيل في القرآن الكريم:

وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَـندَا مِن شِيعَتِهِ وَهَـندَا مِنْ عَدُوِهِ مَ فَاسْتَغَـنَهُ ٱلَّذِي مِن شِيعَتِهِ عَلَى ٱلَّذِي مِنْ عَدُوِهِ وَوَكَرَهُ و مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَـندَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَينِ إِنَّهُ وَعَدُوُّ مُّضِكٌ مُّبِينٌ "

وهناك الفرق منهما يعنى جبل كالبطل وموسى عليه السلا كالرسول الله. ويغير ويزيد بجيب محفوظ النص في قصته حتي يختلف قليل بقصة موسى عليه السلام.

ومن ذلك التساوى والفرق، تناسب أن يحلله بدراسة التناص. فاحتارت الباحثة هذا البحث لمعرفة الآيات موسى عليه السلام في القرآن الكريم التي تؤثرقصة جبل لنجيب محفوظ والتناص في ذلك القصة والعلاقة بين ذلك القصة ولأيجادالفرق والتساوى.

۲

القصص ٥١

#### ب. أسئلة البحث

أسئلة البحث تصدر من الخبرة أو ملاحظة أو القراءة من مطبوعات وبحث العلمي. أو الباحثة وتقدماً سئلة البحث من القراءة من كا مطبوعات. وأسئلة البحث هي:

- ١. ما الأياتالقرآنية التي تقص موسى عليه السلام في القرآنوتؤثر على قصة جبل لنجيب محفوظ؟
  - ٢. ما التناص بين قصّة موسى عليه السلام في القرآنوقصة جبل لنجيب
     محفوظ؟

## ج. أهدافالبحث

نظرا إلى النقطتين المذكورتين في أسئلة البحث , فأهداف البحث هي:

- ١. لمعرفة الأياتالقرآنية التي تقص موسى عليه السلام في القرآنوتؤثر على قصة جبل لنجيب محفوظ.
  - لمعرفة التناصبين قصة موسى عليه السلام في القرآنوقصة جبل لنجيب محفوظ.

## د. فوائدالبحث

يرجى من هذ البحث أن يكون مفيدا الآخرين. وهذه الأهمية نظريا و تطبيقيا, من أهمية هذا البحث كما يلي:

 $<sup>^6</sup>$ Nana Sudjana dan Awal Kusumah, <br/> proposal Penelitin di Pguruan Tinggi (Bandung: Sinar Baru Algensindo 2000) 78

#### ۱. نظریا

ينتج هذ البحث لزيادة المعلومات في البحوث و الدراسات الأدبية في إطار نظرية الأدب التناص.

توخذ هذه معطيات البحث لتنمية النظرية الأدبية مع الفهم بالظواهر و المواقف و الظروف الأدبية الموجودة.

توخد نتيجة البحث لإبراز حواصل نظرية التناص في البحث الأدبية خاصة البحث عن الأدب في القرآن الكريم وقصة جبل لنجيب محفوظ.

#### ٢. تطبيقيا

معرفة التناص في رواية جبل لنجيب محفوظ وقصة موسى عليه السلام في القرآن بدقة الفهم و بذل الفكر حتى تكون النتيجة لتبين مفاهيم عنه.

#### ه. تحديد البحث

تحديد البحث من هذا البحث في جهة قصة، يعنى أخذتالباحثة قصة جبل في جمع القصة الموضوع "أولاد حراتنا" في الباب الثاني. وبعض الآيات القرآنية التي تقص عن موسى وتحليل التناص من جهة العناصر الداخلي: أ) الشخصية ، ب) الحبكة ، ج) الخلفية ، د) وجهة النظر، ه)الموضوع، و) الأسلوب. فحللت الباحثة كلهم إلاالأسلوب.

#### و. الدراساتالسابقة

إن التناص وقصة حبل لنجيب محفوظ في البحوث الأدبي قد بحث ويكون دراسة سابقة. فيوجد دراسة سابقة كما يلى:

جافار صادق، ٢٠٠٨م، تحت الموضوع قصة جبال في الرواية أولاد حارتنا لنحيب محفوظ دراسة تحليلية اجتماعية أدبية، قسم اللغة الأدبحا لكلية الآدب بجامعة سونن كاليحاكا الإسلامية الحكومية جوجاكارتا.وفيه صور الخلفية الإجتماعية والتاريخية التي تكوّن ظهور رواية أولاد حاراتنا خامة وجبل خاصة وكيف تقوم العلاقة بين ما الرواية وبين ما في خارحها. يستخدم الباحث طريقة الإجتماعية الأدبية ومنهج جدلي في تحليل أربعة درجة من طرز جولد. وأما نتائج البحث هي الصورة الإجتماعية والتاريخية تدل على شدة حكمة مصر من سنة ١٩٥٤ حتى ١٩٥٨ والخلفية الإجتماعية والتاريخية في هذه الرواية تدل عليها الوقائع الإنسانية.

هناك التساوي والفرق بين هذا البحث "التناص في قصة جبل لنجيب محفوظ وقصة موسى عليه السلام في القرآن الكريم" و بحث جعفر صديق تحت الموضوع" قصة جبل في الرواية أولاد حارتنا لنجيب محفوظ متساوى بهذا البحث في موضوع البحث هو رواية جبل لنجيب محفوظ، ولكن يختلف في بحثه تبحث جعفر صديق عن صور الخلفية الإجتماعية والتاريخية التي تكوّن ظهور رواية أولاد حاراتنا إما الباحثة تبحث عن التناص في قصة جبل لنجيب محفوظ وقصة موسى وفرعون في القرآن الكريم. اعتمادا على تلك الدراسات السابقة، رأت الباحثة أن البحث تحت الموضوع " التناص في قصة جبل لنجيب محفوظ وقصة موسى عليه السلام في القرآن الكريم "لم يبحث من قبل.

# ز. منهج البحث

إن هذا البحث وهو بحث كيفي، لأن فيه البيانات الوصفية ليس البيانات الرقم. والمنهج هو الطريقة أو الأسلوب الذي ينتهجه العالم في بحثه أو دراسة مشكلته والوصول إلى حلول لها أو إلى بعض النتائج. فمنهج البحث هو أسلوب للتفكير والعمل

<sup>&</sup>lt;sup>٧</sup>عبد الفتاح محمد العيسوي وعبد الرحمن محمد العيسوي. مناهج البحث العلمي في الفكر الإسلامي والفكر الحديث (دون المطبع: دار الراتب الجامعية، ١٩٩٦-١٩٩٩)، ١٣.

يعتمده الباحث لتنظيم أفكاره وتحليلها وعرضها وبالتالي الوصول إلى النتائج وحقائق معقولة حول الظاهرة موضوع الدراسة. ^في هذا البحث استخدمت الباحثة كما يلي:

## ١. نوع البحثومدخله

وهذا البحث دراسة مكتبية (Library Research) يعنى تقنيات جمع البيانات التي لا تظهر مباشرة في موضوع البحث، ولكن من خلال وثائق. ومدحله الناص بمطالعة المصادر المكتوبة التي تتضمن البيانات اعتمادا على مشكلات البحث.

## ٢. مصادر البيانات

إنّ مصادر البيانات في هذا البحث ينقسم إلي قسمين:

أ). مصدر البيانات الرئيسية

مصادر الرئيسية هي المصادر الذي حصل أوجمع في ميدان مباشرة من قبل الباحثين أو متعلق أو محتاج بهذا البحث. والمصادرالأساسية هيالمصادرالأولية. 'إن مصادر البيانات الرئيسية في هذا البحث فهو القرآن الكريم ورواية حبل لنجيب محفوظ.

ب).مصادر البيانات التّناويّة

وأمّامصادر البيانات الثناوية هي المصادر الذي حصل أو جمع من قبل الباحثين من المكتبة و التقارير

<sup>^</sup> ربحي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم. مناهج وأساليب البحث العلمي: النظرية والتطبيق (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ٣٣.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> M. Iqbal Hasan, *Pokok-pokok materi metodologi penelitian dan aplikasinya* (Jakarta : Ghalia Indonesia) 2002 hal. 83
<sup>10</sup> Ibid. 82

من الباحثين قبله. الومصادر البيانات الثّناويّة في هده البحث هو الكتب التي تتناول بعلوم التناص و كل المراجع أو البيانات المتعلقة بمذ البحث يعني:

1. أولاد حارتنا لنجيب محفوض.

٢. ترجمة جبل لنجيب محفوظ (Aku Musa dan Engkau fir'aun) ترحم بجوكو سوریانتو . ۲۰۰۰

٣. أفت السباعي. دراسات في الناص والتناصية. حمس: دار المعارف، .1991

# ٣. طريقة جمع البيانات

استخدمت الباحثة بطريقة جمع البيانات المكتبية يعنى وحدت الباحثة البيانات أوالكتب أوالمراجع من المكتبة.

## ٤. طريقة تحليل البيانات

احتارت الباحثة نوع البحث بالمنهج الوصفى. ويقوم المنهج الوصفى على جمع الحقائق والمعلومات مقبولة، أو هو دراسة وتحليل وتفسير الظاهرة من خلال تحديد خصائصها وأبعادها العلائق بينها، بمدف الوصوال إلى وصف علمي متكامل لها. ١ وتحليل البيانات هو يكرّس خطوات وطرق عملية في البحث بهدف إلى أحد الاستنباط. "٢ بيّن كرستفا عن القواعد الذي يستخدم في دراسة التناص منها:

حللت البحثة التناص في النصوص ورجع إلى النصوص من قبله

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup>Ibid 82

١٠٠ ماثيو جيدير. منهجية البحث (طونيسا:ملكة أبيض) ص ١٠٠

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Hamidi. Penelitin Kualitatif: Pendekatan Praktis Penulisan Proposal dan Laporan Penelitian. (Malang: UMM Press 2010) 96

- ب). ظهر النص الجديد من النص القديم يعني الرد أو القبول إلى النص القديم
- ج). حلل الباحثة التناص بعناصر النص من حلال داخل النص أو من خارج النص خارج النص
- د). حللت الباحثة التناص بعمل التبادل بين داخل النص وخارج النص لمحاورة بينهما. 15



٨

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> U'um Qomari, "Hubungan Intertekstual anatara Film dan Novel Ayat-Ayat Cinta Karya Habibiburrahman Al Shirazy", Skripsi, Universitas Negri Semarang, hal 64

#### الفصل الثابي

## الإطار النظري

## أ. التناص

#### ١. تعريف التناص

إن مفهوم التناص يقوم على فكرة مفادها أن أي نص أدبي مهما كان جديداً ومبتكراً لا يمكن أن يكون إبداعاً صافياً وحقيقياً، ولا يمكن لكاتبه أن يدعي بأنه من إبداعه بشكل كامل وتام، بل هو مشاركة ثقافية وحضارية وجدانية وفكرية متواصلة، وهو حلقة من حلقات التواصل بينه وبين كل ما قرأه الكاتب سابقاً وكل ما تعلمه وسمعه من قبل. إن التناص كمفهوم يشكل أرضية ذات أهمية كبيرة في الدراسات التي تتعلق بالكتابة والتأليف، ذلك لأن أي نص لا يظهر بمعزل ولكنه يرتبط بشكل ما بنصوص أحرى."

وغير ذلك من المصطلحات المترادفة التي تشابحت في مدلولها – مع اختلافها – في مسمى المصطلح. وتعدد المصطلحات العربية للمصطلح الغربي "التناص" يؤدي إلى الارتباك لدى الباحثين ولكن يمكن الاستقرار على مصطلح (التناص) لكونه أكثر اتساعاً من التعريفات السابقة حيث إنه نال قسطاً من الشهرة والانتشار على مستوى العالم العربي والغربي. "ا

إذا عملنا أن التناص مصطلح أوروبي حديث وافد وهو في الوقت نفسه قلق مضطرب غير مستقر. يعاني من تعددية في الصياغة والتشكيل، فقد ظهر هذا في حقل النقد العربي بعدّة صياغات وترجمات كالتناص النصوصية، وتداخل النصوص و النص

<sup>&</sup>quot; ربيم ويس الشيشكلي، "الإشارات الثفافية والتناص الأدبي في الشعر مشكلات الترجمة نزار قباني نموذجا"، (رسالةالماجستر) جامعة المدينة العالمية،مدينة. ٢٠٠٣. ٥١

أأحمد محمد عطا "التناص القرآني شعر جمال الدين بن نباتة المصري كلية الأداب والعلوم الإنسانية جامعة ٢٠٠٨ ٣

الغائب والنصوص المهاجرة وتضافر النصوص وتفاعل النصوص والنصوص المزاحة والنصوص الحالة وغرها. ١٧

وهناك تعريفات ومفاهم عن التناص. ها هو ذا مارك أنجينو (Marc Angenot) يرى أن التناص "هو التقاطع داخل نص لتعبير (القول) مأخوذ من النصص أخر أوهو النقل لتعبيرات سابقة أومتزامنة". أمّا رولان بارت (Roland Barthes) أنه يقول: "كلّ نص هو تناص. والنصوص الأخرى تتراءى فيه بمستويات متفاونة. وبأشكال ليست عصية على فهم بطريقة أو بأخرى إذ نتعرف نصوص الثقافة السالفة والحالية، فكل نص ليس إلّا نسيجا جديدا من استشهادات سابقة". "\

إنّ العمل التناصي هو "اقتطاع" و"تحويل" ويولّد تلك الظواهر التي تنتمى إلى بديهيات الكلام انتماءها إلى اختيار جمالية تسميها كريستفا اعتمادا على باحتين. ١٩

ويمكن بلك لاستتخدام مصطلح "التناص" مثله مثل استخدام مصطلح "بنيه" و"بنيوية" أن يدل على ضرب من القاسم المشترك هو في غاية الابتذال. ومثلما كنّا نستطيع أن نقل منذ خمس عشرة سنة إنّ كلّ موضوع دراسة (إلّا أن يكون عديم الشكل تاما) له بالضرورية "بني" وبذالك كان الناس "بنيويين" دون أن يعلموا، فإننا نقول اليوم إن كل "نص يتعايش بطريقة من الطرق مع نصوص أخرى يتجذر منذ ذلك في التناص" وإن الكلمة هي بالتالي ملك لكل الناس لأنها لا تدل على مسلمة من مسلمات الحسّ السليم لكلّ دراسة ثقافية. "

۱۷ عبد المنعم محمد فارس سليمان. "مظهر الناص الديني في شعر أحمد مطر". (رسالة الماجستير) جامعة النجاح الوطنية. نليس ٢٠٠٥ ١٥

<sup>&</sup>lt;sup>١٨</sup> علي يحي نصر عبد الرحيم. "نظرية التناص وخصوصية النص القرآني: دراسة في الإجزاءات النقادية وإشكاليات التلقي". فبراير ٢٠١٣. ١٩٨.

أفت السباعي. دراسات في الناص والتناصية (حمس: دار المعارف: حمص، ١٩٩٨) ٦١

۲۰ محمد خير البقاعة، دراسات النص و الناصية (دار المارف ۱۹۹۸) ۵۸

#### ٢. نشأة التناص

ظهر دراسة التناص يؤثر كثيرا اعداد تاريخ الأدب، لأن اعداد تاريخ الأدب التناصية يعطى عنصر مهم جدا، المقصود في تقليد الأدب استعار بين الأدب والأخر ثم يظهر تأثيره. التناص INTERTEXTULITY ظهر كمصطلح للمرة الأولى على يد جوليا يظهر تأثيره. التناص 1977 في مجلة (تل كل) TEL QUEL الفرنسية، وهي ترى أن "كلّ نصّ هو عبارة عن فسيفساء من الاقتباسات، وكل نص هو تشرّب وتحويل لنصوص أخرى". ولقد استخدمت جوليا كريستيفا AULIA KRISTEVA مصطلح (التناص) في بحوث عديدة كتبتها بين عامي 1977 و ١٩٦٧، وصدرت في مجلتي (تل كل)، و(نقد)، وأعيد فشرها في كتابيها (السيمياء)، و(نص الرواية) معتمدة على باختين في استبصاراته النقدية في دراساته حول ديستويفسكي ورابليه، حيث يؤكد أن كل خطاب أدبي إنما يكرر خطاباً آخر، وأن كل قراءة تشكل بنفسها خطاباً، ذلك أن الكتابة تعني ثلاثة عناصر هي: النص، والكاتب، والمتلقي، بالإضافة إلى عنصر (التناص)، الذي يُناقش مع هذه العناصر الناص، والكاتب، والمتلقي، بالإضافة إلى عنصر (التناص)، الذي يُناقش مع هذه العناصر الناص،

يبدو التناص حواراً بين النص ومنشئه، وما يحمله المنشئ من خبرات سابقة، كما أنه حوار بين النص ومتلقيه، ومايملكه المتلقي من معلومات سابقة، وهذا الحوار هو ما ترى – من خلاله – جوليا كريستيفا أن كل نص يتشكّل من قطعة موزاييك من الشواهد، وأن كل نص هو امتداد لنص آخر أو تحويل عنه، وبدلاً من استخدام مفهوم الحوار بين شخصين أو أكثر يترسخ مفهوم التناصية، وتقرأ اللغة الأدبية بصورة مزدوجة. "٢

هناك بعض الأسباب الوجيهة التي تدفع لآختيار الحقل المفهومي "للتناصية" ٢٠:

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup>Suwardi Endaswara. Metodologi Penelitian Sastra. (Yogykarta: Buku Seru, 2011) 130 معبد المنعم على عثمان. "التناص القرآني في شعر محمد التهامي". مدرس البلاغة والنقد كلية الأدب بأسوان ١٩

۲۳ نفس المرجع ۱۷

۲۶ محمد خير البقاعة، در*اسات النص و الناصية* (دار المارف ۱۹۹۸) ٥٨-٥٨

- أ). أولها بالتحديد نجاحه، ولكي نتكلم مباشرة مصطلحات "الموصة"، نقول: لقد ترافق ذلك النجاح مع توزع ملحوظ لهذين المصطلحين عند النقاد الذين ينتسون إلى أفق متنوعة كل التنوع وأظهرت التجارب أنها غير متوافقة.
- ب). ويمكن السبب الثاني في سرّ الأصل، سرّ صغير يبدو أنه بحاجة إلي نوع من البحث اليوليسي، ويدو أنّه ازداد غموضا عندما صار المفهوم متداولا وأصابت عدواه عند عند بعض الشراح مصطلحات أخرى قرينة.
- ج). يرهص السبب الثالث بالتحليلات التي ستأتي، ويقوم على الثبت من أن "التناص" و"التناصية" و"التناصية" و"التناصية" و"التناصية" و"التناصية" مدرجة في نمطيات الاسبدال الإدراكية.

خطا كبرا بحث التناص له مركزان: الأول، طلب الاهتمام علينا عن اهمية النص الماض. وطلب استقلال داخلي النص استطاع ظلم الفكرة و النص له معنى لأنّ قد كتب النص المؤلف المتقدم الأخر في أحوال معين. ثانيا، يربى التناص البحث لحسب التناص المتقدم ليعطى الرمز الذي يمكن وجود المغزى. "٢

## ٣. أنواع التناص

التناص يمكن في نوعين أساسيين بتتعريفين محددين " وإن اختلفت التسميات؛ فمحمد مفتاح يكر الناص الداخلي، وحسام أحمد فرج يذكر التناص الشكلي والمضموني، وعزة شبل محمد تحدد أنواع التناص وتقسمه إلي التناص الباشرة والتناص غير مباشرة؛ فالتناص مباشرة هو احتزاء من النص أو النصوص السابق ووضعها في النص الجديد بعد توطئة لها مناسب تجعلها تتلاءم مع الموقف الاتصالي الجديد وموصوع النص، وهذا هو مفهومالتناص الخارجي والتناص الشكلي. أما التناص غير المباشرة فهو الذي يستنبط من النص استنباطا، ويرجع إلي تناص الأفكار أو المقروء الثقافي أو الذاكرة التاريخية التي

 $<sup>^{25}</sup> Suwardi \, Endaswara. \, Metodologi Penelitian Sastra. (Yogykarta: Buku Seru, 2011) 133-134$ 

تستحدر تناصها بروحها، أوبمعناها لابحرفيتها او لغتها، وتفهم من تلميحات النص وإيماءاته وشفراته وترميزاته، وهذا هو التناص الداخلي والمضموني. ٢٦

يتضح مما سلف أن كل المهتمين باللغة، بمختلف أجناسهم و عورهم وامكنتهم يتفقون على ان هناك نوعين اسسيين من التناص هما: ۲۷

أ. المحاكة الساخرة (النقيضة) التي يحاول كثير من الباحثين أن يختزل التناص إليها.
 ب. المحاكة المقتدية (المعارضة) التي يمكن أن يجد في بعض الثقافات من يجعلها هي الركيزة الأسسية للتناص.

## ٤. مصادرالتناص

حدد محمد مفتاح نوعين من "التناص" هما "الضروري والاختياري". منطلقا من مبدأ التأثير، وكيف يحصل النصوص.

أ). المصادر الضرورية: وتسمية كذلك لأنه يكون فيها تأثيرا طبيعيا وتلقائيا، مفروضا ومختارا في آن واحد، وهو ما نجده في كتابات العربفيصغة الذاكرة أي الموروث العاما الشخصي، ويتخذ في العديد من الأخو السبيلا اختياريا كجنوح الشاعر إلى التأثير الواعي، بنتاج شاعر آخر أو وراثية كتقيد الشاعر الواعي، بنتاج شاعر تخرود ثقافة معينة، كما يتضخ ذلك في الوقفة الطلية للقصيدة العربية.

٢٦ حسام أحمد فرج. نظرية علم النص: رؤية منهجية في بناء النص النثري، (القاهرة: مكتبة الآداب" ٢٠٠٣) ١٩٩

۲۷ محمد مفتاح. تحليل الخطاب الشعري: اسراتيجية التناص (بيروت: الدار البيضاء، ۱۲۲(۱۹۹۲

<sup>&</sup>lt;sup>۲۸</sup> نعيم قعر المثرد." *استراتيجية التناص في رواية سرادق الحلم والفجية لغزالدين جلاوجي*" (رسالة الماجستير) جامعة قاصدي مرباح-ورقلة. ۲۰۱۱. ۳۳

ب). المصادر الطوعية: وهي التي يتم اسدعاؤها من قبل النص عمدا في نصوص متزمنة أو سابقة، في ثقافة أو خارجها وهي أساسية في النص الأدبي المعاصر، وهي مصادر متعددة تندرج في مصادر ثقافة الطلية عربية.

#### ب القصة

#### ١. تعريف القصة

والقصة هي الفن الأقرب إلى الحياة، لأن حياة الإنسان هي بصوة من الصور قصة يكتبها الزمن، وكذلك المجتمعات وتاريها، سلسلة لاناية من القصص، فليس عجيبا أن يهتم الإنسان منذ القدم بهذا الفن الذي ولد معه ونمى بنمائه. ٢٩

فالدكتور فضل عباس يرى أنّ "قصة": هي وسيلة للتعبير عن الحياة أو قطاع معين من الحياة يتناول حادثة واحدة، أوعددا من الحوادث بينها ترابط حبكةي، ويجب أن تكون لها بداية ونهايةز تقسنم القصة إلى قسمين هما":

أ). القصة الوقعية: تتبع المدرسة الواقعية (REALISME)

ب). القصة الخيالية: تتبع المدرسة الخيالية أو الشاعرية كما يسميها بعض أنصار هذا الفن.

#### ٢. عناصر القصة

القصة له عناصر الداخل كما عملية الأدب الأخر (النثر) يعنى: أ) الشخصية ، ب) الحبكة ، ج) الخلفية ، د) وجهة النظر، هالموضوع، و) الأسلوب. ويحلل عناصر الداخل في القصة (النثر) باسحتدام ذلك العناصر ولكن ليس كل القصة له تلك العناصر. "

٢٩ ركان الصفدي، الفن القصصي في النثر العربي: حتى مطلع القرن الخامس الهجري (دمشق: وزارة الثقفة ٢٠١١) ٥

<sup>&</sup>quot; بوزيد رحمون "الدلالة السيقية للقصص لرني" (رسالة الماجستير) كلية الآداب و اللغات قسم اللغة و الأدب العربي "Tyohanes Sehandi, Mengena 25 Teori Sastra, (Yogyakarta: Penerbit Ombak, 2014)58

وسيشرح عن عناصر الداخل كما يالى: أ). الشخصية

الشخصية هي جناة الذي يجد في الثر. الشخصية في النثر هو كائنة مؤلف القصة، و ممكن القصة صورة من المخلف في العالم. لذلك أن يكون القصة مثل الحياة الظاهرة كما بالإنسان في العالم الذي يجد في الدنيا بصفة ثلاثة الأبعاد وينبغى علي عملية الخيال لدي البعد الجسمني و البعد الاجماعي والبعد النفسي. والبعد الجسمني يشتمل الوضع العمر والجنس وحالة الجسم وسمات الوجه وغير لك. والبعد الاجماعي يستمل الوضع الاجتماعي والعمل والدرجة والدور في الاجتماع والتربية والدين والايديولوجيا و النظمة والمواية والدولة والقبيلة والسليل. والبعد النفسي يشتمل العقلية والأخلاق والارادة والذوق والسوك والذهن. ٢٦

الشخصية في عملية الخيال ينقسم إلي أجناس. حسب مزاولة في القصة يفرق با الشخصة الرئيسية والشخصية الثناوية. ويسمى بالشخصية الرئيسية إذا كان يجتمع إلي ثلاثة شروط يعنى: ١) معظم المشاركة في المعنى و العنوان ٢) أكثر في معاشرة بالسخصية الثناوية ٣) أكثر في قضاء وقتالقصة. ٣٦

يصور صفة الشخصة إلي الطروق المعين علي حسب غير مباشرة يعنى: ١) تسمية الشخصية، ٢)والحديث ٣) والتصوير ٤) الوعي ٥) وتصوير ذوق الشخصية ٦) وعمل الشخصية ٧) ورأي الشخصية إلي الشخصية الأخرى ٨) وتصوير الخيال ٩) وتصوير الخلفية. ٢٠ وماقالت الشخصية صورت سلوكه.

<sup>33</sup>Wiyatmi, *Pengantar Kajian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka, 2006) 31

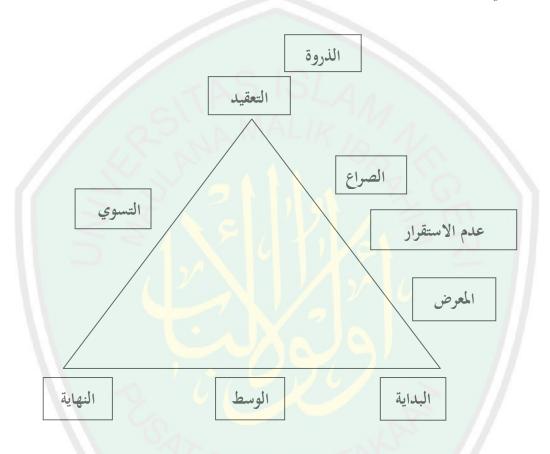
<sup>34</sup>ibid 32

10

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup>Wiyatmi, *Pengantar Kajian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka, 2006) 30-31

## ب). الحبكة

الحبكة هو الحوادث الذي يركب حسب علاقة السببية. وعلى حسب الخط الكبير ينقسم الحبكة إلى ثلاثة أقسام يعنى: ١) البداية ٢) والوسط ٣)والنهاية. ويصوره كما يالي٠٣



وفي البداية معرض ويتضمن بعدم الاستقرار والصراع. وفي الوسط ذروة وهو مركز المشكلة. والنهاية تسوى.

وينقسم الحبكة إلى قسمين حسب تركيب الحوادث يعنى: حبكة كرونولوجيا و حبكة ارتداد حبكة ارتداد في حبكة كرونولوجيا يركب بالبداية-الوسط-النهاية و أما حبكة ارتداد يركب بالوسط-البداية-النهاية أو النهاية-البداية-الوسط.

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup>Ibid 32

## ج). الخلفية

ينقسم خلفية عملية الخيال إلي ثلاثة أقسام يعنى: المكان، الزمان، والمشارق. خلفية المكان يتعلق بجغرافيا؛ أنيما وقع الححوادث مثال القرية والمدينة وما أشبه ذلك. وخلفية الزمان يتعلق بالوقت واليوم والساعة والتاريخ. وخلفية المشارق يتعلق بحيات المجتمع. ٣٧

#### د). وجهة النظر (Point of View)

وجهة النظر هي التي توجه المؤلف ختار عمد للتعبير عن الأفكار و القصص لعرض وجهات النظر و تعليق العيش على العيش حياة وهو أساس استراتجية والتقنية، من خلال وجهة النظر شخصية وما هو نقلها من خلال وجهة النظر يحتوى على مضمون أعمق وأوسع نطاقا مما الواردة في وجهة النظر نفسها. ^٦

وجهة النظر يبحث من يقص. ينقسم وجهة النظر إلى قسمين:

١) وجهة النظر "هو"

تقص القصة الذي يستخدم وجهة النظر "هو"، القاص هو المرء الذي يجد في خارج القصة يتقدم شخصات القصة بذكر اسمه أو ضميره: هو وهي وهما وهن وهم.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup>Wiyatmi, *Pengantar Kajian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka, 2006) 39

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup>Wiyatmi, *Pengantar Kajian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka, 2006) 40

<sup>&</sup>lt;sup>٣٨</sup>محم حلصان فكرى "دراسة بنيوية حينيتكية في رواية داية ونهاية لنجيب محفوظ. (درجة سرجانا) جامعة مولانا مالك ابراهيم، مالانج. ١٥

وخاصة إلى الشخص الرئيسي يذكر اسمه كثيرا. وهكذا يسهل القارئ ليعرف الشخصية في القصة."<sup>٣</sup>

ينقسم وجهة النظر "هو" إلي قسمين حسب دور حرّ ومتعلق المؤلف إلي مكونة القصة: أ) "هو" العالم، ب) "هو" المعدود.

٢) وجهة النظر "أنا"

وجهة النظر "أنا" ينقسم إلي قسمين حسب دور ودرجة "أنا" في القصة وهو أ) "أنا" الشخص الرئيسي ب) و"أنا" شخص الزيادة.

## ه). الأسلوب

الأسلوب هو طريقة تعبير الشخص الخاص للمؤلف. يشتمل الأسلوب استعمال اختيار الكلمة، الخيال، النحو. وهذا الأسلوب الشكل أو الوسيلة التي يستخدم لتعبير الرأي ويدل علي سهلة أو صعبة القصة ليفهم القارئ لأن الأسلوب يؤثر جمالة التي يريد المؤلف.

## و). الموضوع

الموضوع هو المعنى من القصة. الموضوع مثل التعليق علي أصل المشكلة واضحا أوضمنيا. والموضوع له فائدة لاتحاد العناصر الأخر ويخدم النظرة أو استجابة المؤلف والعلاقة بالعالم. "

ينقسم الموضوع إلى أربعة أقسام:

41ibid 43

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2012)256

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup>Wiyatmi, *Pengantar Kajian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka, 2006) 42

- أ). الموضوع الجسمني، يتعلق بالروح الشخص
- ب). الموضوع الأخلاقي، يتعلق بمشكلة السياسة والتربية والدياعة
- ج). الموضوع الأناني، يتعلق تفاعل الشخصية العامة ومعاندة تأثير المحتمع.
  - د). الموضوع الربوي، يتعلق بحال الإنسان كالمخلق الاجتماعي.

# يفسر الموضوع بالطرق كما يالى:

أ). ينبعى التفسير أن يحسب جزء من كل القصة الأفضل.

ب). ينبغى موضوع التفسير لا مختلفا جزء من كل القصة.

ج). ينبغى موضوع التفسير أن لا يصدر إلي الدلائل الذى لا يظهر مبشرة وأما غير مباشرة.

د). يجب موضوع التفسير أن يصدر إلي الدليل مباشرة أو لا يشير في القصة.

# ٣. القصة في القرآن الكريم (القصة القرآنية)

إِن قصة في القران الكريم أحسن القصص لأن قص علينا مليئة بالعبر والدروس الكفيلة لتغيير. وفيه قصص الحق كما قال الله تعالى في القران الكريم: إِنَّ هَنذَا لَهُوَ الله تعالى في القران الكريم: إِنَّ هَنذَا لَهُوَ الله تعالى كتابه الكريم بأنه أحسن القصص كقوله تعالى: خَنْ نَقُصُ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ الْوَحَيْدَا إِلَيْكَ هَنذَا اللهُ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِ لَهِ لَمِنَ الْفَعْفِلِينَ ﴿ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ الله الكريم بأنه أحسن القصص كقوله تعالى: خَنْ نَقُصُ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَنذَا اللّهُ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِ لَهِ لَمِنَ الْفَعْفِلِينَ ﴾

فهو أحسن القصص لأنه كلام الله تبارك وتعالي، وهو أحسن القصص لأنه قص علينا قصص أحسن الحق وأفضلهم وهم الأنبياء عليهم السلام، وهو أحسن القصص لأن

٢٢ : ال عمران

<sup>&</sup>lt;sup>۴۳</sup> يوسف ۳

قصصه هدّافة، مليئة العبر والدروسالكفيلة لتغيير واقنا السيئ لو أخذناها للعمل والتطبيق. "

وقد تتكرر القصة الواحدة في القرآن، ولكن في تكرارها فوائد، في كل منها فائدة لاتوجد في الأخرى من غير تعارض في الجموع، لأن لما كانت منزلة لأجل العبرة والموعظة والتأثير في العقول والقلوب اختلفت أساليبها بين إيجاز وإطناب، وذكر في بعضها من المعاني والفوائد ما ليس في البعض الآخر حتى لا تمل للفظها ولا معانيها."

## أ). أهداف القصة القرأنية

والقصة القرآنية أهداف كثيرة، أذكر أهمها":

1) بيان الرسل جميعا أرسلو بدعوة، واثبات ترابط الدعوات الإلهية واشتراكها في الدعوة إلى الله تعالى، وإخلاص العبادة الله القهار، وأداء الكليف التي أنيطت بالناس.

٣) تصديق الأنبياء والتذكير بأحاديث الأمم الغابرة و ألأقوام البائئدة الين حادوا عن صراط الهداية ودى الأنبياء والمصلحين.

<sup>&</sup>lt;sup>؛؛</sup> علي محمد علي دخيل قصص القرآن الكريم (بدون سنه) ٥

<sup>°</sup> عبد الكريم زيدان، المستفاد: من قصص القران للدعوة والدعاة (لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٨) ٦

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> منار عمر درويش الحلو، "آداب العامل في صوء القصص القرآني: دراسشة موضوعية" الماستير الجامعة الإسلامية - غزة، كلية أصول الدين قسم التفسير وعلوم لقرآن ٢٠١١ ٥-٧

۲۲ هود ۱۲۰

۴۸ الذاریات ۲۵–۰۶

- ٥) مقرعة أهل الكتاب بالحجة فيما كتموه من البينات الهدى، قال الله تعالى: كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلاً لِبَنِيَ إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلَ اللهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلَ اللهُ اللهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلَ اللهُ اللهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلَ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَىٰ اللهُ ال
  - 7) تنبيه الإنسان من غفلة والرود، ابعاد عن مهاوي الانحراف.
  - ٧) تصويب مناهج الآداب والسلوك، والدفع إلى حياة الإيجابية بهمة وعزيمة.
- ٨) الترغيب بالتأدية في الدنيا والنعيم المقيم في الأحرة للمؤمن، و الرهيب من غضب الله وعذابه في الدنيا والآخرة للجاحد العاصى.

# ب). أنواع القصة القرآنية

وأنواع القصة القرآنية من حيث مضيعه ثلاثة ٥٠:

() قصص الأنبياء، وقد تضمن دعوتهم إلى قومهم، والمعجزات التي أيدهم الله بها، وموقف المعانيدين منهم، ومراحل الدعوة وتطويرها وعاقبة المؤمنين والمكذبين. كقصة نوح، و ابراهيم، وموسى، هارون، وعيسى، ومحمد، وغيرهم من الأنبياء والمرسلين، عليهم جميعان أفضل الصلاة والسلام.

<sup>&</sup>lt;sup>٤٩</sup>هود ٤٩

<sup>°</sup> ال عمران ٩٣

<sup>°</sup> أحمد الجوهري محمد الجوهري عبد الجواد "القصة في القرآن الكريم" الماجستر، الجمعة الأمريكية المفتوحة، قسم أصول الدين ١١

- ٢) قصص القرآني يتعلق بحوادث غابرة، وأشخاص لم تثبيت نبوهم، كقصة الذين أخرجوا من ديارهم وهم ألوف حذر الموت. وطالوت وجالوت، وابني أدم، وأهل الهف، وذي القرنين، وقارون، وأصحاب السبت، ومريم، وأصحاب الأخدود، واصحاب الفيل ونحوهم.
- ٣) قصص يتعلق بالحوادث التي وقعت ي زمن السول الله (كغزوة بدر وأحد في سورة ال عمران، وغزوة حنين وتبوكفي التوبة، وغزوة الأحزاب في سيرة الأحزاب، والهجرة، والإسراء، ونحو ذلك).

## ج). حكمة القصة القرآنية

والحكمة فيما قصه الله علينا في كتابه العزيز تظهر من وجوه عديدة نذكر منها ما يلي ٢٠٠:

- ا) أن نفقه ما جاء في هذه القصص من أخبار وحقائق ومعانن وأنماط من المدافعات بين أهل الحق والباطل وأن نعتبر به، فمن ذلك أن الله تعالى قص علينا أخبار الأنبياءوما أصاب أتباعهم المؤمنين في الأذى في سبيل الله، ثم غن الله تعالى نصرهم وجعل العاقبة الحسنة لهم، وفي ذلك عبرة للمؤمنين، قال تعالى: لَقَدُ كَانَ في قَصَصِهم عِبْرَةٌ لِإَوْلَى ٱلْأَلْبَبُ "٥٥
- ٢) في قصص القرآن بيان لسنن الله في خلقة من الأمم و الجماعات والأفرد، وهي سنن جرت على الضين وتجرى على اللاحقين لتعتبرها المؤمنون. لهذا فإن قصص القرآن الكريم لا يراد بها حبكة تاريخ الأمم والأشخاص وإنما يذكر منها مواضع العبرة والألفاظ والتذكر كما قال تعالى: و كُلاً تَقُصُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِـ

<sup>°</sup> عبد الكريم زيدان، المستفاد: من قصص القران للدعوة والدعاة (لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٨) ٦- ٨

۰۴ يوسف ۱۱۱

فُؤَادَكَ أَ وَجَآءَكَ فِي هَالَاهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿ وَلَالَكَ لَا ذكر الوقائع والحوادث بالترتيب ولاتستقصى.

- ٣) وفي القصص القرآن بيان لمناهج الأنبياء في الدعوة إلى الله تعالى والتزمهم با وصبرهم عليها والتأسي بحم فيها، قال تعالى مخاطبا نبيه محمدا صلى الله عليه وسلم وأته تبعا له :أُوْلَتِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُ فَبِهُدَنهُمُ ٱقْتَدِهُ ٥ والاقتداء بحداهم والتأسي بحم إنما يكون في أساليبهم وطرائقهم في الدعوة. قال صاحب تفسير المنار الشيخ رشيد رضا رحمه الله في تفسير هذه الآية: ((وموافقة رسول لمن قبله في أصول الدين وبعض فروعه لا يسمى اتداء ولا تأسيا وإنما يكون الأسي به في طريقته التي سلكها في الدعوة إلى الدين وإقامته. ومن الشواهد على هذا قوله تعالى: قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسُوةُ حَسَنةٌ فِي إِبْرَهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُم إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهم إِنَّا بُرَءَوُا مِنكُم وَمِمًا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱلله ... وإنه تعالى أرشد عباد المؤمن إلى التأسي بابراهيم ومن آمن معه وجعلهم قدوة لهم في سيرهم العلمية التي كانت من هدى الله تعالى لهم وهي البراء من معبودات قومهم ومنهم ما داموا عابدون لها).
- إفي قصص القرآن نماذج للمؤمنين الصابرين الثابتين على الحق وبيان سلوكهم مع الكفرة المجرمين الذين ناصبونهم العداء لايمانهم بالله وكفرهم بالطاغوت قال تعالى: وَمَا نَقَمُواْ مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿
- وفي قصص القرآن العزيز بيان لغرائز الإنسان وما جعل الله عليه من صفات ومن أنواع هذه الغرائز، وأثر ذلك في سلوكه وأفعاله وفي علاقاته مع الآخرين.
- ٦) ومن قصص القرآن بيان لأحوال الإنسان وطغينانه بسبب المال والسلطان. إلى غير
   ذلك من مضامين هذه القصص التي أخدت قسما كبيرا من كتاب الله العزيز.

۵۰ هود ۱۲۰

<sup>°°</sup> الأنعم ٩٠

٥٦ المتحنة ٤

<sup>°°</sup> البروج ∧

٧) وفي قصص القرآن حقائق علمية تتعلق بهذا الكون بما فيه من إنسان وحيوان وبنات وأرض ونجوم وسماء لم تعرف إلا في عرصرنا الحديث وفي معرفتها زيادة في العلم وتقوية لمعانى الايمان التي جاء بها الإسلام.



#### الفصل الثالث

#### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. ترجمة نجيب محفوظ

اسم الكامل نجيب محفوظ عبد العزيز إبراهيم أحمد ولد في حي الحمالية بالقاهرة وكان ذلك ١٥ ديسمبر عام ١٩١١م في بيت ملتزم بالدين، والثقافة التي تثقف بها في صغره هي الدين ثم انتقلت أسرته إلي حي العباسية عام ١٩١٧م وبلغ عمره ستة دخل المدرسة الإبتدئية وفي عام ١٩٢٥م استمر إلى المدرسة الثنوية فؤد الأول وإنكان تأثير حياته الأولي في الحمالية أقوى وأظهر في إبداعه الروائيي فلم ينس نجيب محفوظ بعد أن رحل إلي العباسية أصدقاء الطفولة في الحمالية حيث كان يأتي إليها بين الحين والحين، وتأثّر بها إلى حد كبير. ٥٠

وكان نجيب محفوظ ترتيب الأخير بعد الأخوين وأربع أخوات. كما يقول: (كان لدي إحساس بالحرمان من الأخوات فعندما وصلت سن الخامس كان الفرق بيني وبين أضغر أخ لي خمس عشر عاما، و أعلب حياتي في بيتنا كأنني طفل وحيد لذلك انعكس هذا في تصويري لعلاقات الأخوة الأجوة في الثلاثية وبداية ونحاية وخان الخليلي). ٥٩

نجيب محفوظ أول أديب عربي الذي ينال جائزة نوبل للأدب عام ١٩٨٨، الجائزة الجائزة الأسطورية والأول في العالم رغم كل يقال عن ملابسات منحها، وعمو يسيطر عليها، لكن مجرد بارتباط اسمه بها، نقل إلى قطاعات أخرى في العالم الشاسع، فصار اسمه

<sup>^</sup> محمد عبيد الله، "نجيب محفوظ: الرواية. شعر الدنيا الحديثة (دون السنة)

<sup>°°</sup>نفس المرجع

مألوفا عند القرئ العربي، وإن بدرجة أقل من القارئ العربي، بذلك نجح في احتراق كل الحجب العوائق. ٢٠

## أعمال نجيب محفوظ تعرض في الجدوال التالية ":

		لرواية			
السنة	الموضوع	الرقم	السنة	الموضوع	الرقم
1977	ثرثرة فوق النيل	. ٢	1989	عبثالأقدار	. 1
1977	ميرامار	٤. ٤	1928	رادوبيس	٣-
1977	المرايا	٦.	1988	كفاح طيبة	.0
1978	الحب تحت المطر		1920	القاهرة الجديدة	. ٧
1940	حكايات حارتنا	.1.	1927	خان الخليلي	.9
1972	الكرنك	.17	1927	زقاق المدق	. 11
1940	قلب الليل	.1 ٤	1921	السراب	٠١٣
1977	ملحمة الحرافيش	.17	1989	بداية ونحاية	.10
191.	عصر الحب	.11	1907	بينالقصرين	.14
1911	أفراح القبة	۲.	1907	قصر الشوق	.19
1917	ليالي ألف ليلة	.77	1904	السكرية	. 71
1917	الباقي من الزمن ساعة	. 7 2	1977	أولاد حارتنا	. 75
1915	رحلة ابن فطومة	. ٢٦	1971	اللص والكلاب	.70
1910	العائش في الحقيقة	۸۲.	1977	السمان والخريف	۲۲
1910	يوم قتل الزعيم	٠٣٠	1978	الطريق	۲۹.
١٩٨٧	حديث الصباح والمساء	۳۲.	1970	الشحاذ	۳۱.

<sup>·</sup> أمحمد عبيد الله، "نجيب محفوظ: الرواية. شعر الدنيا الحديثة (دون السنة)

<sup>11</sup> نجيب محفوظ، أولاد حراتنا (دون السنة)

۳۳. قشتمر ۱۹۸۹

## مجموع القصصية

السنة	الموضوع	الرقم	السنة	الموضوع	الرقم
1977	دنيا الله	.70	1981	همس الجنون	٣٤.
1911	خمارة القط الأسود	. ٣٧	1970	بيت سيء السمعة	.77
1970	بيت سيء السمعة	.٣9	1977	دنيا الله	. ٣٨
1979	تحت المظلة	. ٤1	1979	خمارة القط الأسود	٤.
1977	شهر العسل	٤٣.	1971	حكاية بلا بداية ولا	. £ ٢
			19	<i>ه</i> اية	
1979	الحب فوق هضبة الهرم	. 20	1977	الجريمة	. ٤ ٤
1917	رأيت في ما يرى النائم	. ٤٧	1979	الشيطان يعظ	. 27
1911	صباح الورد	. £9	1918	التنظيم السري	. ٤٨
1997	القرار الأخير	.01	199.	الفجر الكاذب	.0.
71	العطوف	.07	1991	صدى النسيان	.07
			۲٤	أحلام فترة النقاهة	.0 &

- ٥٥. مصر القديمة-كتاب مترجم-١٩٣٢
- 07. أمام العرش-حوار بينحكام مصر-١٩٨٣
  - ٥٧. أصداء السيرة الذاتية ١٩٩٦
    - ٥٨. فتوة العطوف ١٩٩٩

من خلال بعض أعماله الروائية التي تحولت إلى إبداعات وروائع خالدة في السينماالمصرية ومنه:

			İ		
السنة	سينما	الرقم	السنة	سينما	الرقم
1908	فتوات الحسينية	٠,٢	1908	الوحش	٠,١
1909	بين السماء والأرض	٤.	1900	درب المهابيل	٣.
1977	اللص والكلاب	.7	197.	بداية ونحاية	. 0
1978	الطريق	. 1	1978	زقاق المدق	. 🗸
1977	القاهرة ٣٠	.1.	1972	بين القصرين	. 9
1977	قصر الشوق	17	1977	السمان والخريف	-11
1979	ميرامار	.18	1971	ثلاث قصص	115
1971	الاختيار	.17	197.	السراب	.10
1977	صور ممنوعة	-11	1971	ثرثرة فوق النيل	.14
1977	الشحات	7.	1977	السكرية	.19
1940	الكرنك	.77	1940	الحب تحت المطر	.71
1971	الجحرم	. 7 £	1977	المذنبون	. 77
191.	فتوات بولاق	.77	191.	الشريدة	.70
1911	أهل القمة	. 7 /	1911	الشيطان يعظ	. 7 7
1918	الخادمة	. **	1917	وكالة البلح	. ۲9
1910	المطارد	.77	1918	أيوب	. 77
1910	شهد الملكة	. 4 5	1910	دنيا الله	. 44
1917	الحب فوق هضبة	.77	1917	التوت والنبوت	.40
	الهرم				
1917	الحرافيش	. ٣٨	1917	عصر الحب	. ٣٧
1917	وصمة عار	٠٤٠	1917	الجوع	٣٩.
1919	قلب الليل	. ٤ ٢	١٩٨٨	أصدقاء الشيطان	٤١.
1991	نور العيون	٤٤.	199.	ليل وخونة	.٤٣
			I		

## ٥٤. سماره الأمير ١٩٩٢

## ب. خلاصة قصّة حبل لنجيب محفوظ

كان جبل من ال حمدان ويربي الأفندي لأن ليس له ولد فأخده جبل ليكون ولده وكان غنيا لأن ورث الجبلوي ولكنه الأفندى لم يفرق مال الورثة إلي آل حمدان حتى صار احتلافا بينهما.

وغلب آل حمدان طلب حقه من مال ورث الجبلوي لكن الأفندى لم يعطيه حتى خطر فؤد جبل على ما فعل الأفندى. وعند مشى جبل سمع صوة رجلان يختلان فذهب جبل إلى أصل صوة فوجد دعبس وقدرة تقاتلا وحاول جبل التحكيم بينهما ولكن قدرة مقتول على يد جبل بلا عدر فكان جبل خايفا.

ويعد يوم طلب الأفندى قدرة فانتشر خبر عن موت قدرة ولكن لم يعرف أحد قاتل قدرة إلا جبل و دعبس. فاجتمع آل حمدان لبحث عن هذا ولاسيما جبل. وحصل حبل غضب من ذلك اجتماع فاتفق لذهاب إلى آله يعنى آل حمدان.

ولما في بيت آل حمدان وجد دعبس يختلف بكعلبة ويكون ضوضاً فغضب جبل عن ذلك وقبض على عنقه بشدة وعبثا حاول دعبس أن يتخلص من قبضة جبل فقال دعبس بصوت مبحوح:أتريد أن تقتلني كما قتلت قدرة ؟

فدفعه جبل بقوة فارتمى على الجدار وراح يحدق فيه بحنق وغيظ وردد الرجال أبصارهم بين الرجلين، وتساءلوا أجبل حقا الذى قتل قدرة؟ يسر آل حمدان عن هذا الحوادث فأمر آل حمدان جبل لترك تلك المدينة.

وفي الليل الصامتة ترك جبل من مدينته بشعور حزن وبقلب خطير وذكر عن موت قدرة ومضى رغم الظلام الحالك نحو الدراسة ثم مال نحو الخلاء، متجها نحو صخرة هند وقدرة، فلما بلغها على ضوء النجوم الخافت لم يعد بوسعه أن يغالب النوم من فرط ما نال منه الأعياء والسهر، فاستلقى على الرمال ملتفعا بعباءته وغط في النوم وفتح عينيه مع أول شعاع يضء أعلى الصخرة، فقام من فوره آى يصل إلى الجبل قبل أن يعبر الخلاء عابر.

فاستمر على رحلته في المدينة الأخرى وجد امرأتين لا يستطيع أن يأخذ الماء لأن الرجال يسقون لأخد الماء فذهب جبل إليهما وسأل لأخد الماء واسمهما سيدة و شفيقة. وبعد ذلك جاء الرجال يعاكسون سيدة وشفيقة وقبل يوجههم جبل جاء البقيطي وصار الرجل خائفا فذهب منه.

بلقيطي هو أبو سعيدة وشفيقة وهو ثعبان ساحر. فأمر بلقيطي جبل ليبيت في بيته لأن حسنه يساعد ولدتاه وبعد الأيام أنكح بلقيطي شفيقة وجبل لأن عرف بينهما حب وعرف أن جبل رجل حسن. وذات يوم مشى جبل في الرمال وكله ضلام فسمع صوت من الرجل أصوال منه وهو الجبلوي فأمره أن يرجع إلى مدينته لطلب الحق على آل حمدان فأسرع جبل وشفيقة رجوع إلى مدينة جبل.

وإذا وصل إلى بيت آل حمدان، سلم جبل الرسالة من الجبلوي، ثم لقى إلى عفندي لإخراج الرسالة الجبلوي وطلب الورثة إلى آل حمدان. بل غضب و نقض حتى يتعارض بينهما. بعث الأفندى زلقط وقومه لعرض آلحمدان. من قبل نظم جبل وآلحمدان الإستراتيجية لعرضهم، صنع آلحمدان الكمين هو النقر العمق. إذا أتى زلقط وقومه، دخل إلى تلك الكمين فلذلك ضرب جبل وآلحمدان رشق بالحجر حتى ماتوا.من تلك المأساة، طلب جبل وآلحمدان الورثة إلى الأفندى، وأعطي الورثة بالضرورة لأنه ضعيف. ثم حصص جبل كلهم.

## ج. خلاصة قصّة موسى في القرآن الكريم

ولد موسى عليه السلام في زمن خطير لأن وجد القانون من مالك فرعون يعنى منع الوالدة تلد ولد من بنى اسرائيل وإذا وجد الوالدة تلد ولد فسوف يقتله بلا معذرة. فرعون هو مالك ظالم جدّا الذى قد اشتهر في التاريخ عن ظلمه ولا مناسبا به. وزعم نفسه بربّ العالم فمن لا يعبده يقتله. وكان فرعون رأى في منامه أنّ بلاد مصر محروق حتى لا أحدا ولا شيئا فيه إلّا بنى اسرائل. بعد استيقض فأخبر فرعون إلى مؤوّل الأحلام. ثمّ رأى مؤوّل الأحلام في تأويله أنّ في تلك عصر سوف يولد الولد من بنى اسرائيل و سوف يقتل فرعون عند بلغ رشده وههو سبب فرعون قتل كل الولد من بنى اسرائيل و سوف يقتل فرعون عند بلغ رشده وههو سبب فرعون قتل كل الولد من بنى اسرائيل.

والله عليم حكيم. ولو كان خطط فرعون عن قتل الولد من بنى اسرائيل لكن قدرة الله أحسن. وبعد ولد موسى عليه السلام حيث أمر الله أمَّ موسى عليه السلام أن تضع ولدها موسى في تابوت مغلق ثم تلقيه في اليم ، ووعدها الله بحفظه وبشَّرها بأنه سيردُّه إليها وأنه سيكبرُ ويسلم من كيدهم ، وأن الله سيجعله من المرسلين ففعلت ما أمرت به ، وساق الله هذا التابوت وبداخله موسى عليه السلام يتقاذفه الموج إلى أن وصل مكان قريب من فرعون وآله وفي هذا أن الحذر لا ينفع من القدر ، فإن الذي خاف منه فرعون وقتَّل أبناء بني إسرائيل لأجله قيَّض الله أن ينشأ في بيت فرعون ويتربى تحت يده وعلى نظره وفي كفالته. ومن لطف الله بموسى وأمه أن منعه من قبول الرضاعة من ثدي أي امرأة ، فأخرجوه إلى السوق لعلهم يجدون من يقبل منها الرضاع.

ولما بلغ عليه السلام أشده واستوى آتاه الله حُكماً وعلْما؛ حُكماً يعرف به الأحكام الشرعية والفصل بين الناس، وعلماً كثيرا . ثم جرت أحداث منها قتل موسى

63 Ibid. 116-120

<sup>&</sup>lt;sup>62</sup>Hadiah Salim, *Qishashul Anbiya: Sejarah 25 Rasul* (Almaarif: bandung, tanpa tahun) 115

عليه السلام القبطي ، وتشاور ملأ فرعون مع فرعون على قتله واجتمع رأيهم على ذلك ، ويبلغ موسى الخبر فيخرج من مصر. ٦٤

في المدينة الأخرى وجد امرأتين لا يستطيع أن يأخد الماء لأن الرجال يسقون لأخد الماء فموسى دهب إليهما وسأل لأخد الماء ويساعد موسى عليه السلام امراتين وطلب خيرا إلى ربه فجاء احدى منهما وأبلغت رسالة أبيه ليدعو موسى ليعطيه أجرا من حسنه. لأن عرفت من قوته وحسنه طلبت إلى أبيه احدى منهما ليستئجر موسى عليه السلام وبعد سنين أراد شعيب عليه السلام لأنكح موسى عليه السلام باحدى من ابنته.

وأكرمه الله في رحلته تلك بالتزوج من امرأة صالحة ، ثمَّ إنه سبحانه أكرمه بأعظم كرامة وحباه بأعظم نعمة فجعله من المرسلين بعد انقضاء فترة موسى في مدينة بعثه الله تعالى وهو في طريق العودة إلى مصر، فعندما وصل موسى إلى الوداي المقدس طوى سمع النداء،، فحمّله الله تعالى رسالة إلى طاغية مصر فرعون.

عندما وصل موسى إلى فرعون، واجهه بما لديه من معجزات عظيمة أيده الله تعالى بها وهي العصا التي تستحيل إلى أفعى حقيقة، وضم اليد إلى الجناح فتخرج بيضاء، فأبى فرعون واستكبر، وتواجه موسى مع السحرة الذين جمعهم الفرعون الطاغية، فانتصر عليهم موسى وأيقن السحرة أنّ موسى رسول الله، فآمنوا جميعهم لما رأوا العصا تستحيل إلى أفعى حقيقية، وليس موهومة كالتي جاؤوا بها من خلال الخدع.

بعد عدّة أحداث سلط الله تعالى على فرعون وقومه عذابات مختلفة ذكرها القرآن الكريم والتي كانت بمثابة عقاب شديد من الله تعالى لقاء ما فعلوه ببني إسرائيل وموسى من ظلم شديد لا تتحمله الجبال، وفي النهاية وكنهاية لهذه أمر الله تعالى موسى وقومه

65Ibid, 120-123

<sup>64</sup> Ibid120

<sup>&</sup>lt;sup>66</sup> Ibid, 123-124

بالخروج من مصر، فتبعهم فرعون وجنده حتى يتخلّصوا منهم إلى الأبد، وعندما وصل موسى ومن معه إلى البحر صاروا محاصرين بين البحر وبين الجيش من خلفهم، فحدثت المعجزة الكبرى حيث أمر الله تعالى موسى بأن يضرب البحر بعصاه، فانفلق البحر فلقين كبيرين وتكون محرّ بين هذين الفلقين، فعبر موسى وقومه، وعندما خرج آخر واحد منهم كان فرعون وجنده لا يزالون في الممر بين الفلقين، فأعاد الله تعالى البحر سيرته الأولى وأخذ فرعون وجنده وأفناهم عن الوجود.

## د. الآيات القرآنية المؤثرة على قصة جبل لنجيب محفوظ

إن اسم نبي الله موسى بن عمران عليهما السلام ورد في القرآن الكريم في ١٣٦ موضعا، مقرونا بالإكبار والإجلال، وفي هذا العرض قبس من ذلك؛ ثم انك ستجد بعض الآيات في بني إسرائيل، وأخرى في فرعون وقومه. <sup>1٨</sup> ولكن أحدت الباحثة الآيات يبحث موسى عليه السلام في القرآن الذي يؤثر قصة جبل لنجيب محفوظ وهو كما يالى:

أ). وَإِذْ خَبَّيْنَكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَشُومُونَكُمْ شُوٓءَ ٱلْعَذَابِ يُذَبِّكُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ فَإِذْ خَبَيْنَكُمْ مِّنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ فَالِكُم بَلَآءٌ مِّن رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿ اللَّهُ مِن رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿ اللَّهُ مَا لَا اللَّهُ مِّن رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿ اللَّهُ اللّلْمُ اللَّهُ ال

ظهرت من تلك الأية أن فرعون بدون أي داع علي بنى اسرائيل. وشرح في تفسير ابن كثير أن فرعون لعنه الله كان قد رأى رؤيا هالته ، رأى نارا خرجت من بيت المقدس فدخلت دور القبط ببلاد مصر ، إلا بيوت بني إسرائيل ، مضمونها أن زوال ملكه يكون على يدي رجل من بني إسرائيل وهناك صفة سواء بصفة الأفندى في قصة جبل لنجيب محفوظ الفقرة التالية:

۱۷٦ علي محمد علي دخيل قصص القرآن الكريم (بدون سنه) ۱۷٦

<sup>&</sup>lt;sup>67</sup> Ibid, 126-129

لقد وعد الجبلاوي أدهم بأن يكون الوقف لخير ذريته، وشيدت الربوع ووزعت الخيرات وحظى الناس بفترة من العمر السعيد، ولما أغلق الأب بابه واعتزل الدنيا احتذى الناظر مثاله الطيب حينا، ثم لعب الطمع بقلبه فترع إلى الاستئثار بالريع، بدأبالمغالطة في الحساب والتقتير في الأرزاق ثم قبض يده قبضا مطمئنا إلى حماية فتوة الحارة الذي اشتراه، ولم يجد الناس بدا من ممارسة أحقر الأعمال، وتكاثف عددهم فزاد فقرهم وغرقوا في البؤس والقذارة وعمد الأقوياء إلى الإرهاب والضعفاء إلى التسول، والجميع إلى المخدرات، آان الواحد يكد ويكدح نظير لقمات يشارآه فيها فتوة، لا بالشكر، ولكن بالصفع والسب واللعن، الفتوة وحده يعيش في بحبوحة ورفاهية، وفوق هذا الفتوة الأآبر، والناظر فوق الجميع، أما الأهالي فتحت الأقدام، وإذا عجز مسكين عن أداء الأتاوة انتقم منه فتوة حيه شر الانتقام، وإذا شكا أمره إلى الفتوة الأآبر ضربه الفتوة الأآبر وأسلمة إلى فتوة حيه لعيد تأديبه، فإذا سولت له نفسه أن يشكو إلى الناظر ضربه الناضر والفتوة الأآبر وفتوات الأحياء جميعا، وهذه الحال الكئيبة شهد البنفسي في أيامنا الأخيرة، صورة صادقة مما يروى الرواة عن الأزمان الماضية، أما شعراء المقاهي المنتشرة في حارتنا فلا يروون إلا عهود البطولات متحنبين الجهر بما يحرج مراآز السادة ويتغنون بمزايا الناظر والفتوات، بعدل لا نحظى به ورحمة لا نجدها وشهامة لا نلقاها وزهد ولا نراه ونزاهة لا نسمع عنها، وأبي لاأتساءل عما أبقى أيامنا - أو عما يبقينا نحن -هذه الحارة اللعينة؟ الجواب يسير لن نلقى في الحواري الأخريات إلا حياة أسوأ من الحياة التي نكابدها هنا، هذا إذا لم يهلكنا فتوا ا انتقاما مما لا قوا على أيدى فتواتنا، والأدهى الأمر أننا محسدون! يقول أهالي الحواري حولنا يا لها من حارة سعيدة! تحظة بوقف لا مثيل له، وفتوات تقشعر عند ذآرهم الأبدان، ونحن لا ننال من الوقف إلا الحسرات ومن قوة فتواتنا إلا الإهانات والأذى على ذلك آله فنحن بقفون، وعلى الهم صابرون، ننتطلع إلى مستقبل لا ندرى متى يجئ ونشير إلى البيت الكبير ونقول هنا أبونا العتيد، ونومئ إلى الفتوات ونقول هؤلاء رجالنا، والله الأمر من قبل ومن بعد. · ٧

۷۰ نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۸۲

ب). وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَنذَا مِن شِيعَتِهِ عَلَى ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوّهِ عَلَى ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوّهِ فَاللَّهُ مُنِينٌ عَلَيْهِ أَلَّذِى مِن شَيعَتِهِ عَلَى ٱللَّهُ مَعْتِهِ عَلَى ٱللَّهُ مَعْتِهِ عَلَى ٱللَّهُ مَعْتِهِ عَلَى اللَّهُ مُعِن عَمْلِ ٱلشَّيطُنِ إِنَّهُ عَمْلِ ٱلشَّيطُنِ إِنَّهُ عَدُوُّ مُّضِلُ مُّبِينٌ هَا لَا هَنذَا مِنْ عَمْلِ ٱلشَّيطُنِ إِنَّهُ عَدُوُّ مُّضِلُ مُبِينٌ هَا لَا عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللْلَالْمُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ اللللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلِلْ اللللْمُ الللْمُ الللِهُ الللللْمُ الللْمُ اللَّهُ اللَّهُ

شرح في تفسير الوسيط أن المراد بالمدينة : مصر ودخلها مستخفيا. والسبب في دخوله على هذه الحالة، أنه بدت منه مجاهرة لفرعون وقومه بما يكرهون ، فخافهم وخافوه. فاختفى وغاب، فدخلها متنكرا. فوجد موسيفيها (في المدينة) رجلان يتخاصمان ويتنازعان في أمر من الأمور. أحد الرجلين كان من طائفته وقبيلته من بني إسرائيل والرجل الثاني كان من أعدائه وهم القبط الذين كانوا يسيمون بني إسرائيل سوء العذاب. فطلب الرجل الإسرائيلي من موسى، أن ينصره على الرجل القبطى فاستجاب موسى لمن استنصره به، فوكز القبطى فضربه بيده مضمومة أصابعها في صدره، فقتله. وهو لا يريد قتله، وإنما كان يريد دفعه ومنعه من ظلم الرجل الإسرائيلي. وبعد أن رأى القبطى جثة هامدة، استرجع وندم، قال موسى: هذا الذي فعلته وهو قتل القبط، من علم الشيطان ومن وسوسته ، ومن تزيينه.

ويقص نجيب محفوظ أن جبل يفعل مثل موسى عليه السلام ورجلان يقتتلان هما دعبس من ال حمدان وقدرة من الأفندى. والمقتول قدرة وهو جبل ضربه بالحجر علي رأسه كما الفقرة التالية:

سمع حبل صوتا غليظا يصيح من قريب ": قف يا ابن الزانية . " استيقظ من أفكاره فنهض قائما وهو يحاول أن يتذآر أين سمع هذا الصوت، ثم اتجه حول صخرة هند إلى الجنوب فرأى رجلاً يرآض في رعب وآخر وراءه يطارده ويوشك أن يلحق به، وأمعن النظر فعرف في الهارب دعبس وفي المطادر قدرة فتوة حي حمدان، وفي الحال أدرك حقيقة

۷۱ القصص ۱۵

الموقف، ومضى يراقب المطاردة التي تقترب منه بفؤاد قلق، وما لبث قدرة أن أدرك دعبس فقبض بيده على منكبه وتوقف الاثنان عن العدو هما يلهثان من الجهد. ٢٠

ووجد جبل نفسه يتقدم منهما حتى وقف عندهما ويهو يقول بمدوء ترفق بالرجل يا معلم قدرة فحدجة قدرة بنظرة باردة ورفع قدرة يده عن منكبه فصفعه على قفاه بقوة تقوس لها ظهره، ثم ضرب برآبته دبره فانكفأ على وجهه، وسرعان ما برك فوقه وراح يكيل له الضربات واشتغل الغضب في دماء جبل فصاح به اللعنة عليك وعلى زقلط اترآه ياقليل الحياء! فكف قدرة عن ضرب دعبس ورفع رأسه إلى جبل وجها ذاهلاً فأنقض عليه جبل آمن فقد وعيه ورآله فألقاه جانبا وصاح به.

وثب قدرة قائما وهو يتناول نبوته من على الأرض، ثم رفعه بخفة ولكن جبل بادره بضربة فى بطنة من يد قوية فترنح متألما، وانتهز جبل هذه الفرصة فخطف النبوت من يده ووقف وهو ينظر نحوه بحذر، تراجع قدرة خطوتين ، ثم انحنى بسرعة خاطفة فالتقط حجرا ولكنه قبل أن يقذف به أصاب النبوت رأسه فصرخ، ودار حول نفسه، ثم سقط على وجهه والدم يتفجر من جبينه بغزارة، آان الليل يهبط فنظر جبل فيما حوله فلم ير أحدا إلا دعبس الذي وقف ينفض جلبابه.

شرح تفسير الوسيط أن استمر موسعليه السلامبعد قتله للقبطى، يشعر بشدة القلق النفسى الذى أصاب موسى عليه السلام فى أعقاب هذا الحادث ، كما يشعر أيضا بأنه عليه السلام لم يكن فى هذا الوقت على صلة بفرعون وحاشيته ، لأنه لو كان على صلة بحم ، ربما دافعوا عنه ، أو خففوا المسألة عليه.

۲۲ نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۹۲-۹۲

<sup>&</sup>lt;sup>۷۲</sup>نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۹۸-۹۸

۷۶ ننفس المرجع ۹۸

۷۰ القصص ۱۸

وبينما موسى على هذه الحالة من الخوف والترقب ، فإذا بالشخص الإسرائيلى الذى نصره موسى بالأمس ، يستغيث به مرة أخرى من قبطى آخر ويطلب منه أن يعينه عليه. قال له موسى بحدة وغضب : إنك لضال بين الضلال ولجاهل واضح الجهالة ، لأنك تسببت في قتلى لرجل بالأمس ، وتريد أن تحملنى اليوم على أن أفعل ما فعلته بالأمس ، ولأنك لجهلك تنازع من لا قدرة لك على منازعته أو مخاصمته.

وكان جبل خائفا بعد عرف أن قدرة مقتول وظهر خوفه (جبل) من المناقسة بين جبل ودعبس كما يالي:

فانحنى دبعس فوقه والصق أذنه بصدره، ثم قرب وجهه من وجهه، وأشعل عودا من الثقاب، ثم وقف وهو يهمس إنه ميت!

فاقشعر بدن جبل وقال آذبت-.!

ميت ابن ميت وحياتك-. يا خبر أسود فقال دعبس مهونا الأمر

آم وآم قتل فليذهب إلى الزبانية!

فقال جبل بصوت حزين وآأنه يخاطب نفسه لكنني لم أضرب ولم أقتل-..

آنت تدافع عن نفسك-.

لكنني لم أقصد قتله ولا أردته فقال دعبس باهتمام

إن يدك لشديدة يا جبل، لاخوف عليك منهم، وبوسعك أن تكون فتوة لو أردت فضرب جبل جبينه بيده وهتف.

يا ويلي، هل أنقلب قاتلا من أول ضربة؟ -. ٢٦

د). فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَن يَبْطِشَ بِٱلَّذِي هُوَ عَدُوُّ لَّهُمَا قَالَ يَـٰمُوسَىٰۤ أَتُرِيدُ أَن تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفُسًا بِٱلْأَمْسِ لَا إِن تُرِيدُ إِلَّا أَن تَكُونَ جَبَّارًا فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ لَفُسًا بِٱلْأَمْسِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْمُصْلِحِينَ ﴿ اللَّهُ مُلِحِينَ ﴿ اللَّهُ مُلِحِينَ ﴿ اللَّهُ مُلِحِينَ ﴾ لا

۲۹ نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۹۸-۹۹

۷۷ القصص ۱۹

شرح في تفسير البغوي أن موسى عليه السلام أدركته الرقة بالإسرائيلي فمد يده ليبطش بالفرعوني ، فظن الإسرائيلي أنه يريد أن يبطش به لما رأى من غضبه وسمع قوله : إنك لغو مبين ،فقال يا موسى أتريد أن تقتلني كما قتلت نفسا بالأمس إن تريد (ما تريد)إلا أن تكون حبارا في الأرض (بالقتل ظلما)، وما تريد أن تكون من المصلحين فلما سمع القبطي ما قال الإسرائيلي علم أن موسى هو الذي قتل ذلك الفرعوني ، فانطلق إلى فرعون وأخبره بذلك ، وأمر فرعون بقتل موسى.

وفي قصة جبل لنجيب محفوظ عند غضب جبل قبض على عنق دعبس بشدة فقال دعبس كما يقول أحد إلي موسى عليه السلام (أتريد أن تقتلني كما قتلت قدرة ؟) في وسط آله (آل حمدان) فتعجب آل حمدان وكتموا هذا الواقع إلى الأفندي:

انقض عليه وقبض على عنقه بشدة وعبثا حاول دعبس أن يتخلص من قبضة جبل فقال بصوت مبحوح:

أتريد أن تقتلني آما قتلت قدرة ؟

فدفعه جبل بقوة فارتمى على الجدار وراح يحدق فيه بحنق وغيظ وردد الرجال أبصارهم بين الرجلين، وتسساءلوا أجبل حقًا الذى قتل قدرة؟ وقبله ضلمة، وصاح عتريس ": فلتحل بك البرآة يا خير آل حمدان "، وقال جبل لدعبس حانقا:

- لم أقتله إلا دفاعا عنك! فقال دعبس بصوت منخفض لكن استحليت القتل فصاح ضلمة.

-يا لك من جاحد يا دعبس، أخجل من نفسك يا رجل. قال جبل. ٢٨

ه).
 وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنَ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَعْمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلاَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ
 لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّ لَكَ مِنَ ٱلنَّنصِحِينَ ﴿ "

<sup>&</sup>lt;sup>۸۸</sup> نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱۰۸ – ۱۰۹

۷۹ القصص ۲۰

شرح في تفسير الوسيط أن انتشر خبر قتل موسى للقبطى بالمدينة ، فأخذ فرعون وقومه في البحث عنه لينتقموا منه وجاء رجل قيل هو مؤمن من آل فرعون من أطرافالمدينةيسير سيرا سريعا نحو موسى ، فلما وصل إليه قال له: "ياموسى إن الملأ وهم زعماء قوم فرعون. يتشاورون في أمرك ليقتلوك. مادام الأمر كذلك يا موسى فاخرج من هذه المدينة ، ولا تعرض نفسك للخطر ، إني لك من الناصحين بذلك ، قبل أن يظفروا بك ليقتلوك".

ولكن في قصة لنجيب محفوظ بعد عرف آل حمدان عن قتل قدرة فسكت عن ذلك وأمر جبل لترك تلك المدينة، كما يالى:

-أتريد أن تقتلني آما قتلت قدرة ؟

دفعه جبل بقوة فارتمى على الجدار وراح يحدق فيه بحنق وغيظ وردد الرجال أبصارهم بين الرجلين، وتسساءلوا أجبل حقًا الذى قتل قدرة؟ وقبله ضلمة، وصاح عتريس ": فلتحل بك البرآة يا خير آل حمدان "وقال جبل لدعبس حانقا:

لم أقتله إلا دفاعا عنك! فقال دعبس بصوت منخفض لكن استحليت القتل فصاح ضلمة

یا لك من جاحد یا دعبس، أخجل من نفسك یا رجل ثم وهو یجذب جبل من ذراعه ستترل ضیفا على فی شقتی .. تعال یا سید حمدان-.!

طاوع جبل يد ضلمة لكنه شعر بأن الهاوية التي انفتحت اليوم تحت قدميه لا قرار لها وهمس متسائلا في أذنه وهما يسيران معا:

ألا يوجد سبيل إلى الهرب ؟ فقال ضلمة باستنكار

اتخاف يا جبل أن يشي بك أحد إلى أعدائك ؟-. دعبس أحمق-.

نعم أحمق-!

نعم ولكنه ليس بالنذل-!

أخاف أن يثبت عليكم التهمة بسببي فقال ضلمة بثقة

سأدلك على طريق الهرب إذا أردته، ولكن أين تقصد ؟ الخلاء واسع لا يحيط به خاطر ^

## و). فَخُرَجَ مِنْهَا خَآبِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ خَجِنِي مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ ﴿ الْمُ

شرح في تفسير الوسيط استجاب موسى لنصح هذا الرجلفخرجمن المدينة ، حالة كونهخائفا من الظالمينيترقبالتعرض له منهم، ويعد نفسه للتخفى عن أنظارهم. وجعل يتضرع إلى ربه قائلا: "ربّ نجّنيبقدرتك وفضلكمِن القوم الظالمينبأن تخلصني من كيدهم، وتحول بينهم وبيني، فأنا ما قصدت بما فعلت، إلا دفع ظلمهم وبغيهم".

وفي قصة لنجيب محفوظ ترك جبل تلك المدينة حين الليل وذكر عن موته حتي كان خائفا وحزينا. كما يلي:

لم يتيسر الفرار لجبل إلا في الهزيع الخير من الليل، جعل ينتقل من سطح إلى سطح في هأة الليل، وفي رعاية النوم المترفق بالأجفان حتى وجد نفسه في الجمالية، ومضى رغم الظلام الحالك نحو الدراسة ثم مال نحو الخلاء، متجها نحو صخرة هند وقدرة، فلما بلغها على ضوء النجوم الخافت لم يعد بوسعه أن يغالب النوم من فرط ما نال منه الأعياء والسهر، فاستلقى على الرمال ملتفعا بعباءته وغط في النوم وفتح عينيه مع أول شعاع يضء أعلى الصخرة، فقام من فوره آى يصل إلى الجبل قبل أن يعبر الخلاء عابر ، لكنه انجذب نحو البقعة التي دفن فيها قدرة قبل أن يهم بالسير ارتعدت فرائصه وهو ينظر إليها حتى جف ريقه ثم فر بنفسه وهو في ضيق شديد، ما قتل إلا مجرما، لكنه بدا آالمطارد وهو يبتعد عن قبره وقال لنفسه ": لم نخلق لنقتل وإن فاق عدد قتلانا الحصر " وعجب لنفسه آيف أنه لم يجد مكانا ينام فيه إلا المكان الذي دفن فيه قتيله،

<sup>^</sup> نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ١٠٩

٨١ القصص ٢١

وشعر برغبته فى الابتعاد تتضاعف، وأن عليه أن يودع إلى الأبد من يحب ومن يكره على السواء، أمه وحمدان والفتوات إلى الأبد. ^^

ز). وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ الْ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءً مَدْيَنَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ الْمَا اللَّهِمَا أَقَالَ مَا خَطَبُكُمَا أَقَالَتَا لَا نَسْقِى حَتَّىٰ يُصْدِرَ ٱلرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيْخُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ ال

شرح في تفسير البغوي أن لما ورد موسى عليه السلام ماء مدين؛ وهو بئر كانوا يسقون منها مواشيهم، وجد عليه جماعةمن الناس يسقوغواشيهم، ووجد سوى الجماعة،امرأتينتحبسان وتمنعان أغنامهما عن الماء حتى يفرغ الناس وتخلو لهم البئر، لما بعده ، وقال موسى للمرأتين،ما شأنكما لا تسقيان مواشيكما مع الناس ؟قالتا لا نسقيحتى يرجع الرعاء عن الماء. وأبونا لا يقدر أن يسقي مواشيه ، فلذلك احتجنا نحن الما يسقي الغنم. (فقال مجاهد ، والضحاك ، والسدي والحسن : اسم أبيهما شعيب النبي عليه السلام).

وفعل جبل إلي سعيدة وشفيقة كما ذلك و يختلف في حال أبيه في قصة موسى عليه السلام أب امرأتين شيخ كبير و أما في قصة جبل أبوه مشغول:

ومالبث أن جذب سمعه ضوضاء، اشتدت حول آشك حنفية مياه عمومية، رأى الناس يتزاحمون أمامها ليملأوا أوعيتهم بالماء، وآان التزاحم آالقتال عنفا وضحايا، فارتفع الصخب وتهاوت اللعنات، ثم ندت صرخات رفيعة حادة من الوسط عن فتاتين غرقتا فى لجة الزحام وراحتا تتراجعان لتنجوا بنفسيهما حتى خرجتا من المعترك بصفيحتين فارغتين، بدتا فى جلبابين فاقعى الألوان ينسدلان على جسميهما من العنق حتى الكعبين، فلم يظهر منهما إلا وجهان يزهر فيهما الشباب، مرت عيناه باقصرهما دون توقف ، ثم

<sup>&</sup>lt;sup>۸۲</sup> نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱۱۰-۱۱۹

۸۳ القصص ۲۳

ثبتتا على الأخرى ذات العينين السوداتين فلم تتحولا عنها، أقبلتا نحو مكان خال قريب من مجلسه فتبين في ملامحهما شبها أخويا على تميز جاذبته بقسط أوفر من الحس، فقال جبل لنفسه منتشيا ": ما أبدع هذه الملامحة، لم تقع عيني على مثلها في حارتنا "، وقفتا تسويان ما تشعث من شعريهما وتعيدان لخمار إلى رأسيهما، ثم وضعتا الصفيحتين مقلوبتين وجلستا عليهما، والقصيرة تقول مشتكية:

آيف نملاً الصفيحة في هذا الزحام ؟ فقالت جاذبته:

المولد أجارك االله! وأبونا ينتظر غاضبا! فدخل حبل في الحديث دون وعي منه متسائلاً لماذا لم يحضر بنفسه ليملأ الصفيحتين

فالتفتتا نحوه باحتجاج، ولكن منظره المتميز لم يخل من أثر مسكن فاآتفت فتاته بأن قالت ما شأنك أنت! هل شكونا إليك ؟

فسر جبل بخطا ا وقال معتذرا أردت أن أقول أن الرجل أقدر على اقتحام زحام المولد-. ! هذا عملنا ، وله عمل أشق. المولد أجارك االله ! وأبونا ينتظر غاضبا! فدخل جبل فى الحديث دون وعى منه متسائلا لماذا لم يحضر بنفسه ليملأ الصفيحتين

فالتفتتا نحوه باحتجاج، ولكن منظره المتميز لم يخل من أثر مسكن فاآتفت فتاته بأن قالت ما شأنك أنت! هل شكونا إليك ؟

فسر جبل بخطا ما وقال معتذرا أردت أن أقول أن الرجل أقدر على اقتحام زحام المولد-. ! هذا عملنا ، وله عمل أشق فتساءل مبتسما ماذا يعمل أبوك ؟-.

هذا ليس من شأنك وقام جبل غير مبال بالأعين المحدقة حوله، حتى وقف أمامهما وقال بأدب سأملاً لكما الصفيحتين

فقالت جاذبته وهي تدير عنه وجهها لسنا في حاجة إليك! ولكن القصيرة قالت بجرأة -افعل ولك الشكر.

وقامت وهى تشد الأخرى لتقوم معها، فتناول جبل الصفيحتين من مقبضيهما، وسار بجسمه القوى يشق الزحام ويرتطم بالرجال ويلاقى الجهد، حتى بلغ الحنفية التي يجلس وراءها الساقى في آشكه الخشبي، فنقده مليمين. 4

<sup>۸۴</sup> نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱۱۰– ۱۱۱

## ح). فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّٰنَ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّى لِمَاۤ أَنزَلْتَ إِلَىَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرُ ۗ

شرح في تفسير الوسيط أن بعد أن سمع موسى منهما هذه الإجابة ، سارع إلى معاونتهما فسقى موسى للمرأتين غنمهما ، ثم أعرض عنهما متجها إلى الظل الذي كان قريبا منه في ذلك المكان ، قيل كان ظل شجرة وقيل ظل جدار. فقال على سبيل التضرع إلى ربه: ياربي إني فقير ومحتاج إلى أي خير ينزل منك على سواء أكان هذا الخير طعاما أم غيره.

وجدت الباحثة هذه الحديث من تفسير ابن كثير: قال أبو بكر بن أبي شيبة: حدثنا عبد الله، أنبأنا إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن عمرو بن ميمون الأودي، عن عمر بن الخطاب، رضي الله عنه، أن موسى، عليه السلام، لما ورد ماء مدين، وجد عليه أمة من الناس يسقون، قال: فلما فرغوا أعادوا الصخرة على البئر، ولا يطيق رفعها إلا عشرة رجال، فإذا هو بامرأتين تذودان، قال: ما خطبكما؟ فحدثتاه، فأتى الحجر فرفعه، ثم لم يستق إلا ذنوبا واحدا حتى رويت الغنم، إسناد صحيح، وقال عطاء بن السائبلما قال موسى "رب إني لما أنزلت إلى من خير فقير"، أسمع المرأة.

وكما فعل جبل الذي يساعد سيدة وشفيقة في أخد الماء فنال خيرا من خسنه. كما في قطع قصة جبل التالي:

وملاً الصفيحتين وعاد بممانحو موقف الفتاتين وأزعجه أن يجد الفتاتين مشتبكتين مع بعض الشبان في معرآة آلامية بسبب

معاآستهم لهما، فوضع الصفيحتين على الأرض وتصدى للشبان مهددا، وتحرش به أحدهم ولكنه صرعه بضربة في صدره فتجمع الشبان للهجوم عليه وهم يسبونه، غير أن صوتا غريبا صاح بهم:

٨٥ القصص ٢٤

-أذهبوا يا شين الرجال.

اتجهت الأبصار نحو رجل آهل، فصير مدمج الجمس، براق العينين، يشد جلبابه على وسطه بحزام فهتفوا خجلين ": المعلم البلقيطي " وسرعان ما تفرقوا وهم يرمقون جبل بحنق، ولاذت الفتاتان بالرجل وهو يتفحص جبل وفي أثناء ذلك حملت الفتاتان الصفيحتين وغادرتا المكان صامتين . ود جبل أن يملأ من المليحة عينيه ولكنه لم يجرؤ على نزعهما من عيني البلقيطي الحادتين، خيل إليه أن هذا الرجل يستطيع أن يرى الأعماق فخشي أن يقرأ رغائبه "^

ط). فَاَءَتُهُ إِحْدَلَهُمَا تَمْشِي عَلَى ٱسْتِحْيَآءِ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجُرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَآءَهُ وقَصَّ عَلَيْهِ ٱلْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفُ كَبُوْتَ مِنَ الْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ ﴿ اللَّهُ اللّلَهُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّا اللللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّا اللَّلْمُ

واستجاب الله تعالى لموسى دعاءه. وأرسل إليه الفرج سريعا فلما رجعت المرأتان سراعا بالغنم إلى أبيهما، أنكر حالهما ومجيئهما سريعا، فسألهما عن خبرهما فقصتا عليه ما فعل موسى عليه السلام. فبعث إحداهما إليه لتدعوه إلى أبيها. ولم يطل انتظار موسى للخير الذي التمسه من خالقه عز وجل فقد جاءته إحدى المرأتين اللتين سقى لهما، حالة كونهتمشيعلى تحشم وعفاف شأن النساء الفضليات. قالتبعبارة بليغة موجزة: إنّ أبي يدعوك للحضور إليه ليكافئك على سقيك لنا غنمنا.

واستجاب موسى لدعوة أبيها وذهب معها للقائه فلما وصل موسى إلى بيت الشيخ الكبير، وقص عليه ما جرى له قبل ذلك، من قتله القبطى، ومن هربوه إلى أرض مدين. قال الشيخ الكبير لموسى لا تخف يا موسى من فرعون وقومه، فقد أنحاك الله تعالى منهم ومن كل ظالم. وهذا القول من الشيخ الكبير لموسى، صادف مكانه، وطابق مقتضاه، فقد كان موسى عليه السلام أحوج ما يكون فى ذلك الوقت إلى نعمة الأمان

٨٦ نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ١١١١ - ١١٢

۸۷ القصص ۲۵

والاطمئنان، بعد أن خرج من مصر خائفا يترقب. أخدت الباحثة هذه القصة من تفسير السيط ولخصتها

وأما في قصة جبل، جاء البلقيطي وسأل عن جبل وطلبه بات في بيته وأقبل جبل طلبه بحب وشريف، كما يالى:

وما حارتكم ؟-.

حارة الجبلاوى فرفع البلقيطى حاجبيه الخفيفين الأبيضين وقال بصوت منغوم أنعم وأآرم، منذا الذي يجهل الجبلاوي صاحب الوقف؟ أو فتوتكم زقلط! وهل جئت

للمولد يامعلم؟-. جبل ثم قال بمكر

-جئت أبحث عن مقام جديد. هجرت حارتك ؟-.

pe

فاشتد تفحص البلقيطي له ثم قال:

مادام يوجد فتوات فلا بد أن يوجد مهاجرون! ولكن خبرني اقتلت رجلاً أم امرأة؟ فانقبض قلب حبل وقال بثبات مزاحك ليس لطيفا لمثلك!

فضحك البلقيطي عن فم حرب وقال السرقة، فمثلك لا يهاجر من حارته إلا بسب القتل!

فقال جبل بحدة وضيق

لست من الرعاع الذين يعبث م الفتوات، ولا أنت من أهل قلت لك.

فقاطعه قائلا ياسيدى أنا لا يهمنى أن تكون قاتلا خاصة بعد أن ثبتت لى شهامتك ما من رجل هنا إلا وقد سرق أو نحب أو قتلن ولكن-.

تطمئن إلى صدق قولي فإني أدعوك إلى فنجان قهوة ونفسين في دارى

فعاود الأمل جبل وقال:

حبا وشرفا.^^

^^ نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ١١٢–١١٣

# ع). قَالَتْ إِحْدَلْهُمَا يَتَأْبَتِ ٱسْتَغْجِرْهُ إِن عَنِيرَ مَنِ ٱسْتَغْجَرْتَ ٱلْقَوِيُ ٱلْأَمِينُ

قالت إحدى المرأتين اللتين سقى لهما موسى لأبيها حين أتاهُ موسى, وكان اسم إحداهما صَفُّورا, واسم الأخرى لَيّا.إن خير من تستأجره للرعي القويّ على حفظ ماشيتك والقيام عليها في إصلاحها وصلاحها, الأمين الذي لا تخاف خيانته, فيما تأمنه عليه.إنها لما قالت ذلك لأبيها, استنكر أبوها ذلك من وصفها إياه فقال لها: وما علمك بذلك؟ فقالت: أما قوّته فما رأيت من علاجه ما عالج عند السقي على البئر, وأما الأمانة فما رأيت من غض البصر عني. وجدت الباحثة من تفسير التبرولخصتها

وفي قصة جبل سأل البلقيطي عن عمله فطلب أن يكون مثله، كمال قطع قصة حبل يالى:

> وأيقظه صوت البلقيطى وهو يسأله: هل لك عمل ؟ فأجابه وهو يتذآر أخر نقود يملكها في جيبه -سأجد عملاً، أي عمل. لعلك في غير حاجة عاجلة إلى عمل ؟ فداخله شئ من القلق لهذا السؤال وقال بل يحسن بي أن أبحث عن عمل اليوم قبل الغد-!!

> > لك جسم فتوات-!

لكني أآره العدوان

فضحك البلقيطي وتساءل ماذا آنت تعمل في الحارة ؟

فتردد قليلاً ثم قال

-آنت أعمل في إدارة الوقف. "

۸۹ القصص ۲۶

<sup>· &</sup>lt;sup>٩</sup> نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ١١٥

ك). قَالَ إِنِّىَ أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ٱبْنَتَىَّ هَنتَيْنِ عَلَىٰ أَن تَأْجُرَنِى ثَمَنِىَ حِجَجٍ فَ فَإِنْ أَتْمُمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِندِكَ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ مَتَجِدُنِيَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ عَندِكَ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ مَتَجِدُنِيَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِن السَّلِحِينَ عَشْرًا فَمِنْ عِندِكَ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَ عَلَيْكَ مَتَجِدُنِيَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِن السَّلِحِينَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكِ اللَّهُ الْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُلِمُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُو

قال الشيخ الكبير أو سعيب عليه السلام إنى أريد أن أزوجك إحدى ابنتى هاتين ، بشرط أن تعمل أجيرا عندى لرعى غنمى ثمانى سنين. فهذا الإتمام من عندك على سبيل التفضل والتكرم فإنى لا أشترط عليك سوى ثمانى حجج. وما أريد أن أشق عليك أو أتبعك في أمر من الأمور خلال استئجارى لك، بل ستجدين إن شاء الله تعالمن الصالحين، في حسن المعاملة، وفي لين الجانب، وفي الوفاء بالعهد. لخصها الباحثة من التفسير الوسيط. ههى كما أراد بلقيطى أنكح جبل بابنته شفيقة ولكن بلا شرط:

آنت أتساءل متى يا ترى يفاتحنى فى ذلك! نعم يا جبل فلست أحمق، ولكنك الرجل الذى أعهد إليه بابنتى مطمئنا،-! ومن حسن الحظ أن سيدة فتاة ممتازة آما آانت المرحومة أمها

واعترى ابتسامة االابتهاك في فم جبل ارتباك غير حاف آما يعترى أطراف الزهرة اليانعة الذبول، وخاف أن يتبدد حلمه بعد أن صار في قبضته وغمغم:

لكن.

فقهقه البلقيطي قائلا

لكنك تطلب شفيقة! اعلم هذا يا ابن والدى ، اخبرتنى به عيناك وحديث الصغيرة ومعاشرة الثعابين والحيات فلا تؤاخذي -. فهذه هى طريقة الحواة فيما يعقدون من اتفاقات تنهد جبل من صميم القلب، وشعر ببرد الطمائنينة والسلام ، ووثبت بصدره مشاعر فتوة وحماس وانطلاق حتى بيت النعيم. ٢٠

۹۱ القصص ۲۷

۹۲ نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱۲۰–۱۲۱

ل). فَلَمَّا أَتَنَهَا نُودِكَ مِن شَطِي ٱلْوَادِ ٱلْأَيْمَنِ فِي ٱلْبُقْعَةِ ٱلْمُبَرَكَةِ مِنَ ٱلشَّجَرَةِ أَن يَعُمُوسَىٰ إِنِّى أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَلَمِينَ ﴿ " الْعَلَمِينَ ﴿ " الْعَلَمِينَ ﴿ الْعَلَمِينَ الْعَلَم

حين أتى موسى عليه السلام إلى النار التى أبصرها، سمع نداء من الجانب الأيمن بالنسبة لهمن ناحية الشجرة. وقوله تعالماًن ياموسى إني أنّا الله رَبُّ العالمينالذى يخاطبك ويكلمك هو رب العالمين ، الفعال لما يشاء لا إله غيره . ولا رب سواه ، تعالى وتقدس وتنزه عن مماثلة المخلوقات في ذاته وصفاته وأقواله سبحانه. ههي من تفسير الوسيط.

ولكن في قصة جبل هو أعترف الجبلوي وهو شيخه أو جده وأمره لأخذ حق آل حمدان وبعد ذلك ذهب إلى آل حمدان قص حبل عنه وههي الفقرة:

تقودانني إلى البقعة المشرفة على حارتنا، ولم أآن دنوت منها منذ هروبي لكنه حدث منذ أيام معدودة ان شعرت برغبة في المشي وحدى رغم البرد والظلام، فخرجت إلى الخلاء، وإذا تجلى الاهتمام في العين. فواصل الرجل حديثه قائلا:

-مضيت في تجوالي في ظلام دامس، فحتى النجوم توارت وراء السحب، وما أدرى إلا وأنا أوشك أن أصطدم بشبح هائل، توهمته أول الأمر أحد الفتوات، ولكنه بدا لي شخصا ليس آمثله أحد في حارتنا ولا في الناس جميعا، طويلا عريضا آأنه

جبل، فامتلأت رهبة وهممت بالتراجع وإذا به يقول بصوت عجيب ": قف يا جبل "، فتسمرت في مكاني وسألته وجلدي ينضح بالخوف: من؟ من أنت ؟

قال لى بصوت عجيب " : لا تخف أنا حدك الجبلاوي " ، وارتفعت صيحات الدهشة

-قلت له: لم أحلم أن اقابلك في هذه الحياة فقال: ها أنت ذا تقابلني وحددت بصرى لأتبين وجهه المرتفع في الظلام فقال لى: لن تستطيع رؤيتي مادام الظلام، فقلت بذهول لرؤيته محاولة رؤيتي له: لكنه تراني في الظلام، فقال: إني أرى في الظلام منذ أعتدت

۹۳ القصص ۳۰

التحوال يل قبل أن توجد الحارة فقلت بأعجاب: الحمد لرب السماوات على أنك ما زلت تتمتع بصحتك، فقال: أنت يا جبل ممن يرآن إليهك، وأى ذلك إنك هجرت النعيم غضبا لأسرتك المظلومة، وما أسرتك إلا أسرتى، وهم لهم فى وقفى حق يجب أن يأخذوه، ولهم آرامة يجب أن تصان، وحياة يجب أن تكون جميلة فسألته فى فورة حماس يأخذوه، ولهم آرامة يجب أن تصان، وحياة يجب أن تكون جميلة فسألته فى فورة حماس أضاءت الظلام: وآيف السبيل إلى ذلك ؟ فقال بالقوة تحزمون البغى، وتأخذون الحق، وتحيون الحياة الطيبة، فهتفت من اعماق قلبى: سنكون أقوياء، فقال: وسيكون النجاح حلفك.

م) . فَلَمَّآ أَتَنهَا نُودِئ مِن شَعطِي ٱلْوَادِ ٱلْأَيْمَنِ فِي ٱلْبُقْعَةِ ٱلْمُبَرَكَةِ مِنَ ٱلشَّجَرَةِ أَن يَنمُوسَى إِنِّ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَلَمِينَ ﴾

يقول تعالى مخبرا أنه أمر موسى ، عليه السلام ، حين أبي فرعون أن يرسل معه بني إسرائيل ، أن يسري بهم في الليل ، ويذهب بهم من قبضة فرعون. وذلك أن موسى لما خرج ببني إسرائيل أصبحوا وليس منهم بمصر لا داع ولا مجيب ، فغضب فرعون غضبا شديدا وأرسل في المدائن حاشرين ، أي من يجمعون له الجند من بلدانه ورساتيقه ، ووقف موسى ببني إسرائيل ، البحر أمامهم ، وفرعون وراءهم ، فعند ذلك أوحى الله إليه لضرب لهم طريقا في البحر يبسافضرب البحر بعصاه فأرسل الله الربح على أرض البحر فلفحته حتى صار يابسا كوجه الأرض; فلهذا قالفاضرب لهم طريقا في البحر يبسا لا تخاف دركا من فرعونولا تخشمن البحر أن يغرق قومك. لحصت الباحثة من تفسير ابن كثير لكن في قصة جبل لنجيب محفوظ ، استعد جبل كيفية نيل النجاه في توجيه زلقط:

امتلأت النوافذ بالنشساء وازدحم الطريق بالرجال، وآان جبل قد أعد خطته، فاحتشد رجال حمدان في حوش الربع الأوسط مدججين بالنبابيت ومقاطف الطوب على حين

<sup>&</sup>lt;sup>٩٤</sup> نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ١٢٧–١٢٩

٩٠ القصص ٩٠

توزعت النساء في الحجرات وفوق السطح، وآان لكل أحد منهم عمله المرسوم ، غير أن أي خطأ في التنفيذ أو انقلاب في التدبير لم يكن يعني إلا هلاآهم إلى الأبد . لذلك اتخذوا أماآنهم حول جبل وهم في غاية من التوتر والجزع، ولم تغب حالهم عن فطنة جبل فمضى يذآرهم بتأييد الواقف له ووعده للأقوياء بالنجاح، فوجد منهم قلوبا مصدقة، بعضها عن يأس.

## ن). فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ كِجُنُودِهِ عَفَشِيَهُم مِّنَ ٱلْمَيِّ مَا غَشِيَهُمْ ٢٠

بعد أن علم فرعون بخروج موسى وبنى إسرائيل من مصر ، جمع جنوده وأسرع فى طلب موسى ومن معه ، فكانت نتيجة ذلك ، أن أغرق الله تعالى فرعون وجنوده فى البحر. وفي قصة جبل، اندحر زلقط وقومه (السول الأفندى) بجبل وآله وهم مغرقون في تجويف ملء الماء وظهر في قطأة القصة التالية:

وصرخ زقلط امرا رجاله بالهجوم على البوابة، وهجم على البوابة رجال ورمى آخرون النوافذ بالطوب حتى لا يجرؤ أحد على فتحها واستعماله فى الدفاع، وتكتل الهاجمون على البوابة وراحوا يدفعو بها بمناآهم بقوة وعزيمة، وواصلوا الدفع بشدة حتى أخذ الباب فى الاهتزاز.

واشتدت عزيمتهم حتى ارتبج الباب وتخلخل، وتراجعوا متحفزين ثم اندفعوا نحوه بقوة وصكوه صكة واحدة فانفتح على مصراعيه، وتراءى من خلال الدعليز الطويل الممتد وراء باب الحوش حبل ورجال حمدان وقد رفع الجميع نبابيتهم ، ولوح زقلط بيده فى حرآة فاضحة واصلق ضحكة هازئة ، ثم اندفع إلى الدهليز ورجاله خلفه، وما آادوا يتوسطون الدهليز حتى مادتأرضه بهم بغتة وهوت بمن عليها إلى قاع حفرة عميقة، وفى سرعة مذهلة فتحت نوافذ الدور على جانبي الدهليز وانصبت المياه من الأآواز والحلل والطوشت والقرب، وتقدم رجال حمدان دون تردد ورموا الحفرة بمقاطف الطوب، ولأول مرة سمعت الحارة الصراخ يصدر عن فتواتها ، ورأت الدم يتفجر من رأس زقلط

٩٦ نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ١٤٠

۹۷ طه ۷۸

والنبابيت تتخطف رؤوس حمودة وبرآات والليثى وأبو سريعوهم يتخبطون في المياه المطينة ورأى الأعوان ما حال بفتواتهم فلاذوا بالفرار، وترك الفتوات لمصيرهم دون معين، واشتدانصباب الماء والأحجارواختلط المياه المطينة بالدم، وآان حمودة أول الهالكين، وعلا صراخ الليثى وأبو سريع، وتشبثت يدا زقلط بجدار الحفرة يريد أن يثب وقد تجلى الحقد في عينيه وراح يغالب الإعياء والخور، ويزفر أنات آالخوار، فا الت عليه النبابيت حتى الوى إلى الوراء وتراخت يداه عن الجدار فسقط في الماء وفي آل راحة من راحتيه قبضة من طين! وساد الصمت الحفرة، ولم تند عنها حرآة ولا صوت واصطبغ سطحها بالطين والدم ، ووقف رجال حمدان ينظرون وهم يلهثون ، وتزاحم عند مدخل الدهليزوهم يرددون في الحفرة نظرات ذاهلة، وصاح رضوان الشاعر:

-هذه عاقبة الظالمين. ٩٨

الاختلاف والتساوى بين (الآيات) قصة موسى عليه السلام وقصة جبل يعرض في الجدول التالي:

قصة حبل	قصة موسى عليه السلام	رقم
الأفندى اتصف بصفة ظالم (أولاد حارتنا، ۸۲)	فرعون اتصف بصفة ظالم (البقرة: ٩٤)	. 1
وجد حبل دعبس وقدرة يقتتلان ثم قتل جبل قدرة بلا عدر (أولاد حارتنا، ٩٦-		_
من المناقشة بين جبل ودعبس ظهر أن جبل خائفا عن تلك الحوادث (أولاد حارتنا، ٩٩-٩٩)	كان موسى عليه السلام خائفا عن تلك الحوادث (القصص: ١٨)	۳.

۹۸ نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱٤۱–۱٤۲

	ء	
غضب جبل ثم قبض على عنق دعبس	أراد موسي عليه السلام بطش أحد	
بشدة فهدّد دعبس إليه (أولاد حارتنا،	سالم فهدّده (القصص: ١٩)	٤.
(1.9-1.4		
عرف آل حمدان عن موت قدرة فكتو	جاء رجل يخبر أن سوف يقتله فرعون	
الواقع عن ذلك وأمر جبل لترك تلك	وأمره أن يخرج من تلك المدينة	0
المدينة (أولاد حارتنا، ٩٠١)	(القصص: ۲۰)	
ترك جبل تلك المدينة حين الليل (أولاد	ترك موسى عليه السلام من تلك المدينه	ı
حارتنا، ۱۰۹-۱۱۰)	(القصص: ٢١)	7
في القرية شاهد موسى عليه السلام		Ш
الرجال يسقون لأحد الماء ووقفت امراتين	الرجال يسقون لأخد الماء ووقفت	
ورائهم فسأل إليهما (أولاد حارتنا،		. Υ
(111-11.	(۲۳	/
جبل الذي يساعد سيدة وشفيقة في أخد	يساعد موسى عليه السلام امراتين	
الماء فنال خيرا من خسنه رأولاد حارتنا،	وطلب خيرا إلى ربه (القصص: ٢٤)	$\wedge$
(117-111)		
1/ 200	IN ICTA	
جاء البلقيطي وسأل عن جبل وطلبه	جاء احدى منهما (امرأتين) وأبلغت	
بات في بيته وأقبل جبل طلبه بحب	رسالة أبيه ليدعو موسى عليه السلام	٩
وشریف (أولاد حارتنا، ۱۱۲–۱۱۳)	ليعطيه أجرا من حسنه (القصص: ٢٥)	
سأل البلقيطي عن عمله فطلبه أن يكون		•
مثله (أولاد حارتنا، ١١٥)	وحسنه طلبت إلى أبيه احدى منهما	
	ليستئجر موسى عليه السلام	

	I I	
	(القصص: ٢٦)	
أراد بلقيطي أنكح حبل بابنته شفيقة		1
(أولاد حارتنا، ١٢٠–١٢١)	عليه السلام باحدى من ابنته	
	(القصص: ۲۷)	
أعترف الجبلوي وهو شيخه أو جده وأمره	أعترف الله وهو رب العالم إلي موسى	۲
لأخدل الحق آل حمدان (أولاد حارتنا،	أو أعطي الله هداية (القصص: ٣٠)	
(179-17)	ALIK IS 1	
استعد جبل كيفية نيل النجاه (أولاد	أوحى الله موسى كي ينال النجاح (طه	٣
حارتنا، ۱٤٠)	(YY	
اندحر زلقط وقومه (الرسول الأفندي)	أغرق الله تعالى فرعون وجنوده في	٤
بجبل وآله وهم مغرقون في تحويف ملء	البحر. (طه ۷۸)	
الماء (أولاد حارتنا، ١٤١–١٤٢)		

۹۹ يوسف ۱۱۱

### ه. التناص بين قصة جبل وقصة موسى

## ١) الشخصية

أ). شخص موسى وجبل

شخص موسى يكون رسولا وأما جبل يكون بطل وهما لدي مساويا يعنيكانا شجاعا في توجيه عدوه، وكانا صالحا حتي يزوج الشيخ بابنته، وكانا أمانة علي ما يؤمن به، كانا خائفا عند قتل أحد بلا عدر. كما قيل في القرآن الكريم:

فَأَصْبَحَ فِي ٱلْمَدِينَةِ خَآبِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا ٱلَّذِي ٱسْتَنصَرَهُ وِٱلْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ وَ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغُويٌ مُّبِينٌ ﴿ ` ' اللهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغُويٌ مُّبِينٌ ﴾ " الله ومُوسَى إِنَّكَ لَغُويٌ مُّبِينٌ ﴾ الله الله ومُوسَى إِنَّكَ لَغُويٌ مُّبِينٌ ﴾

وكما جبل خائفا عند قتل دعبس ظهر في قطع قصة يالى:

قال جبل بصوت حزين وآأنه يخاطب نفسه لكنني لم أضرب ولم أقتل-. . آنت تدافع عن نفسك-. لكنني لم أقصد قتله ولا أردته فقال دعبس باهتمام ١٠١

ب). شخص فرعون والأفندي

أن الفرعون بدون أي داع علي بنى اسرائيل. كما فعل الأفندى إلى ال حمدان. وهما دراجة على في منطقة، وكانا مالكا ظالما وكانا طمعا. وصفة فرعون ظهر من أية القران التالية:

وَإِذْ خَبَيْنَكُم مِّنَ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَإِذْ خَبَيْنَكُم مِّنَ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ وَفِي ذَالِكُم بَلآءٌ مِّن رَّبِكُمْ عَظِيمٌ اللهُ 
۱۰۰ القصص ۱۸

١٠١ بجيب محفوظ، أولاد حارتنا ٢٨

۱۰۲ البقرة ٤٩

وأما في قصة جبل ظهر صفته من ارادته لملك كل المال بلا يفرق بأل حمدان كما يالى:

آان البيت الكبير قد أغلق أبوابه على صاحبه وحدمه المقربين، ومات أبناء الجبلاوى مبكرين فلم يبق من سلالة الذين أقاموا وماتوا في البيت الكبير إلا الأفندى ناظر الوقف في ذلك الوقت، أما أهل الحارة عامة فمنهم البائع الجوال.

ج). رجلان يقتتلان وبين دعبس وقدرة

لهما صفة مشبهة بينهم واختلف في تسميتهم وهو كان يقتتلان، وكانا بينهما من فرقة مختلفة؛ في قصة موسى عليه السلام أحد الرجلين كان من طائفته وقبيلته من بنى إسرائيل والرجل الثانى كان من أعدائه وهو القبط. وفي جبل أحد الرجلين كان من طائفته وقبيلته من ال حمدان والرجل الثانى كان من أعدائه وهوالأفندي. كما قيل في القرآن الكريم:

وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَنذَا مِن شِيعَتِهِ وَهَنذَا مِنْ عَدُوِّهِ عَلَيْهِ فَٱسْتَغَنَّهُ ٱلَّذِي مِن شِيعَتِهِ عَلَى ٱلَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ع فَوَكَرَهُ وَمُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَنذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَينَ ۚ إِنَّهُ وَعَدُوُّ مُّضِلٌ مُّين ثُنا

وأما في قصة حبل كما يالي:

ووجد جبل نفسه يتقدم منهما حتى وقف عندهما ويهو يقول بمدوء ترفق بالرجل يا معلم قدرة فحدجة قدرة بنظرة باردة ورفع قدرة يده عن منكبه فصفعه على قفاه

۱۸٪نجب محفوظ أولاد حارتنا ۱۸

۱۰۶ القصص ۱۵

بقوة تقوس لها ظهره، ثم ضرب برآبته دبره فانكفأ على وجهه، وسرعان ما برك فوقه وراح يكيل له الضربات واشتغل الغضب فى دماء جبل فصاح به اللعنة عليك وعلى زقلط اترآه ياقليل الحياء! فكف قدرة عن ضرب دعبس ورفع رأسه إلى جبل وجها ذاهلاً فأنقض عليه جبل آمن فقد وعيه ورآله فألقاه جانبا وصاح به.

## د). شعيب عليه السلام وبلقيطي

كانا وقورا. وكانا لدى امرأتين واحدى هما روجته بالرجل صالح وهو كان البطل في قصته. كانا حاما؛ شعيب عليه السلام حامو موسى علية السلام وأما بلقيطي حامو جبل.

## ه). امرأتين وشفيقة وسيدة

هما درجة مشبهة بين قصتين وهما ابنة من شعيب عليه السلام وبلقيطي الذي يكونا حاما البطل في القصة. وكانا احدى هما زوجت الشخص الرئيسي. كما قيل في القرآن الكريم:

### وفي قصة جبل كما يالي:

آنت أتساءل متى يا ترى يفاتحنى فى ذلك! نعم يا جبل فلست أحمق، ولكنك الرجل الذى أعهد إليه بابنتى مطمئنا، -! ومن حسن الحظ أن سيدة فتاة ممتازة آما آانت المرحومة أمها

۱۰۰نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۹۸-۹۸

۱۰۶ القصص ۲۷

واعترى ابتسامة االابتهاك في فم جبل ارتباك غير خاف آما يعترى أطراف الزهرة اليانعة الذبول، وخاف أن يتبدد حلمه بعد أن صار في قبضته وغمغم: لكن.

فقهقه البلقيطي قائلا

لكنك تطلب شفيقة! اعلم هذا يا ابن والدى ، اخبرتنى به عيناك وحديث الصغيرة ومعاشرة الثعابين والحيات فلا تؤاخذين-. ١٠٠٠

الاختلاف والتساوى بين قصة موسى عليه السلام وقصة جبل يعرض في الجدول التالي:

قصة جبل		ى عليه السلام		
الوصف	الشخص	الوصف	الشخص	الرقم
الشخص	جبل مر	الشخص الرئيسي،	موسى عليه	()
الرئيسي البطل،		الرسول، الفائز	السلام	
الفائز		1000		/
العدو، الظالم	الأفندي، زلقط،	العدو، الظالم	فرعون	(٢
مختلف، قدرة	دكبس وقدرة	مختلف، وأحد هما	رجلان يقتتلان	(٣
مقطول	MY PE	مقتول (القبط)		
حامو	بلقيطي	حامو	شعيب عليه	( { {
			السلام	
بنت بلقيطي	شفيقة وسيدة	بنتان شعیب علیه	امرأتان	(0
		السلام		

۱۰۷ نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱۲۰–۱۲۱

#### ٢) الخلفية

خلفية المكان والزمان مختلفة ولكن كان مساويا من خلفية المشارق. في قصة جبل لنجيب محفوظ وقع أكثر الواقع في حارتنا كما في قصة موسى عليه السلام وقع أكثر الواقع في المصر. وخرج من حارته ليلا وانتقل إلي القرية بعيدا عن حارته كما فعل موسى عليه السلام خرج من مصرى وانتقل إلي مدين. عدوه (جبل) مغرقون في تجويف ملء الماء (بيت ال حمدان) وأما عدوه (موسى عليه السلام) مغرقون في البحر ليلا.

التساوى والاختلاف من جهة الخلفية بين قصة موسى عليه السلام وقصة جبل يعرض في الجدول التالي:

قصّة جبل		قصّة موسى عليه السلام		الرقم
الزمان	المكان	الزمان	المكان	
-	حراتنا	10-	مصر	)
الليل	القرية	16/9/	مدين	۲
11- 0	بيت ال حمدان	الليل	البحر	٣

# ٣) وجهة النظر

في قصة يوجد بعض وجهات النظر و وجهة النظر "هو"، وجهة النظر"انا"، وجهة النظر "اخطلاط". في الفصل الأول قص المؤلف استخدم الضمير "نحن" فنحن هنا شخصية ريسية كأن المؤلف دخل في تلك القصة. ظهر من الكامة "خرتنا" مرات في قطع القصة التالية:

أقيمت بيوت الوقف في خطين متقابلين يصنعان حارتنا ويبدأ الخطان من خط يقع أمام البيت الكبير، ويمتدان طولا في اتجاه الجمالية، أما البيت الكبير، فقد ترك خاليا من جميع

الجهات على رأس الحارة من ناحية الصحراء . وحارتنا حارة الجبلاوى أطول حارة في المنطقة، أآثر بيوتها ربوع آما في حي آل حمدان، وتكثر الأآواخ من منتصفها حتى الجمالية، ولن تتم الصورة إلا بذآر بيت ناظر الوقف على رأس الصف الأيمن من المساآن، وبيت الفتوة على رأس الصف الأيسر قبالته.

ولكن في الفصل بعده استخدم المؤلف بوجهة النظر "هو"، وكأن المؤلف في خارج القصة وفي القصة يوجد الكلمة "هو"، وذكر إسم الشخص كما قطع القصة التالية:

وأراد الأفندي ان ينهى الحديث فقال لجبل:

اذهب إلى عملك ولا تفكر في سواه.

وغادر جبل البهو فذهب إلى إدارة الوقف فى منظرة الحديقة آان عليه أن يسجل فى الدفاتر عددا من عقود الإيجار، وان يراجع الحساب الختامى للشهر ولكن الحزن شتت عقله، ومن عجب أن آل حمدان لا يحبونه، وهو يعلم ذلك ويذآر آيف آان يقابل بالبرود فى قهوة حمدان فى المرات القلائل التى غشيها ، مع ذلك احزنه مايدبر لهم من شر ، أحزنه أآثر مما أسخطة سلوآهم الجرئ.

وفي قصة موسى عليه السلام في القرآن الكريميوجد الضمير "نحن" كقوله تعالى:

وَلَقَدْ أُوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَٱضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي ٱلْبَحْرِ يَبَسًا لَآ تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْفُ دُرَكًا وَلَا تَخْفُ دُرَكًا وَلَا تَخْفُى اللهُ عَنْفُ دُرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ اللهُ عَنْفُ دُرَكًا وَلَا اللهُ عَنْفُونُ وَلَا اللهُ عَنْفُ وَلَا اللهُ عَنْفُونُ وَلَا اللهُ عَنْفُ وَلَا اللهُ عَنْفُونُ وَلَا اللّهُ عَنْفُونُ وَلَا اللّهُ عَنْفُ اللّهُ عَنْمُ اللّهُ عَنْفُونُ وَلَا اللّهُ عَنْفُونُ اللّهُ عَنْفُونُ اللّهُ عَنْ اللّهُ عَلَا لَهُ عَلَيْ اللّهُ عَنْفُونُ اللّهُ عَلَيْ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْ اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَاللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلْمُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَيْكُونُ اللّهُ عَلَاللّهُ عَلَا عَلَاللّهُ عَلَاللّهُ اللّهُ عَلَاللّهُ عَلَاللّهُ عَلَاللّهُ عَلَاللّهُ عَلَاللّهُ عَلَاللّهُ عَلَّا عَلَاللّهُ عَلَّا عَلَالْعُلُ

واستخدم بظمير "هو"كما قال الله تعالى:

فَأَصْبَحَ فِي ٱلْمَدِينَةِ خَآبِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا ٱلَّذِي ٱسْتَنصَرَهُ رِبَالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ وَ قَالَ لَهُ وَمُوسَى اللَّهُ مُوسَى اللَّهُ مُوسَى اللَّهُ مُوسَى اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

۱۰۸نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۸۱ظ

١٠٩نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا" ٩٢

۱۱۰ طه ۲۷

۱۱۱ القصص ۱۸

ظهر من الأية استخدم وجهة النظر "هو" العالم لأن أية القرآن هي كلام الله العليم رب العالمين يعرف كل شئ. فوجدت الباحثة التساوى من جهة وجهة النظر بين قصة موسى عليه السلام وقصة حبل يعرض في الجدول التالي:

قصة جبل	قصّة موسي عليه السلام	ضمير	وجهة النظر
ال أفندي، جبل	موسی	هو	"هو" العالم
حراتنا	أوهينا	نحن	

#### ع) الحبكة

كان قصة جبل حبكة كرونولوجيا يركب بالبداية -الوسط -النهاية. وأما حبكة قصة موسى عليه السلام في القرآن الكريم متفرق لأن القرآن الكريم ليس الرواية أو الكتاب العادى ولكنه كلام الله هداية للبشر ومعجرة الرسول وتوجيه الحياة. فيركب الباحثة قصة موسى في القرآن الكريم كرونولوجيا من الصورة المتفرقة.

هناك التساوى والاختلاف في الحبكة بين قصة موسى عليه السلام وقصة وقصة جبل فالباحثة يفرق إلى قسمين:

#### ١) التساوي

بعد أن يركب الباحثة قصة موسى في القرآن الكريم كرونولوجيا من الصورة المتفرقة. ظهر التساوى بين قصة موسى عليه السلام وقصة وقصة جبل وقد عرضت

الباحثة الحبكة في اجابة أسئلة البحث الأولى عامة. فتعرضالباحثة في هذا الفصل خاصة:

في بداية القصة هما يتصف العدو مسألة الأول لا يحب العدو ووجد رجلين يقتتلان. في وسط القصة مسألة أكبر يعنى بعد عرف الأخرى أن البطل قتل أحد وترك تلك المدينة. وفي النهاية العدو مغلوب. فعرضت الباحثة في الجدوال التالي:

		<u> </u>			
الصفحة	قصة جبل	قصّة موسي عليه السلام	لحبكة	1	الرقم
اجابة أسئلة	اتصف الفندي	اتصف فرعون	المعرض؛	البداية	
البحث ن.	58 3	11/91	عدم	T	
1		10 41 /3	الاستقرار	刀	
			٠ ل		77
اجابة أسئلة	لا يحب فرعون ثم خرج	- لا يحب فرعون	والصراع		
البحث ن.	ووجد دعبس وقدره	ثم خرج ووجد	) /		
٢	يقتتلان	رجلين يقتتلان			/
	Con .		NET		
اجابة أسئلة	عرف آل حمدان أن	عرف فرعون أن	ذروة؛ مركز	الوسط	. ٢
البحث ن.	جبل قتل قدرة وترك	موسى عليه	المشكلة		• 1
٥ و٦.	تلك المدينة.	السلام قتل أحد			
		ثم ترك مصرى.			
اجابة أسئلة	اندحر زلقط وقومه	أغرق الله تعالى	التسوى	النهاية	٠٣
البحث ن.	(الرسول الأفندي)	فرعون وجنوده			• 1
١٤	بجبل وآله وهم مغرقون	في البحر.			

في تجويف ملء الماء	
--------------------	--

#### ٢) الاختلاف

هناك الاختلاف القليل بين بين قصة موسى عليه السلام وقصة جبل في تسمية الشخص و بعض الحبكات. وقد زين وزاد نجيب محفوظ عمليته بالأسلوب الجميل والشرخ الوضيح والطويل. في بداية القصة زاد بعرض حال حوله أو حارته. كما قطع القصة التالى:

أقيمت بيوت الوقف في خطين متقابلين يصنعان حارتنا ويبدأ الخطان من خط يقع أمام البيت الكبير، ويمتدان طولا في اتجاه الجمالية، أما البيت الكبير، فقد ترك خاليا من جميع الجهات على رأس الحارة من ناحية الصحراء . وحارتنا حارة الجبلاوى أطول حارة في المنطقة، أآثر بيوتها ربوع آما في حي آل حمدان، وتكثر الأآواخ من منتصفها حتى الجمالية، ولن تتم الصورة إلا بذآر بيت ناظر الوقف على رأس الصف الأيمن من المساآن، وبيت الفتوة على رأس الصف الأيسر قبالته.

وفي وسط قصة موسى عليه السلام اعترف الله إلى موسى وأما في وسط قصة حبل قابل جبل بجده الحبلوى. وفي نهايةقصة موسى عليه السلامأغرق الله تعالى فرعون وجنوده في البحر. وأما فينهايةقصة جبل اندحر زلقط وقومه (الرسول الأفندي) بجبل وآله وهم مغرقون في تجويف ملء الماء.

الاختلاف بين قصة موسى عليه السلام وقصة جبل عرضت الباحثة في الجدوال التالى:

قصة جبل	قصّة موسي عليه	ä< <del>↓</del> 1	الرقم
	السلام	الحبكة	الوقع

۱۱۲نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۸۱

٦٢

عرض حال حوله أو حارته.	-	عدم	المعرض؛	البداية	\
(أولاد حارتنا ١٥٢)			الاستقرار		• 1
_	_		والصراع		
سئلة البحث ن. ١٢.	اجابة أ	مرکز	ذروة؛	الوسط	Į.
			المشكلة		• 1
اسئلة البحث ن. ١٤	اجابة أ	A/	التسوى	النهاية	4
		/	1		• 1

# ه) الموضوع

ههما من الموضوع الأناني، يتعلق تفاعل الشخصية العامة ومعاندة تأثير المجتمع. الموضوع من بين قصتين سواء يعنى لا يحب الباطل والظالم فائز. وهما شجاع في مقاومة الباطل والظالم. ظهر من قطع القصة التالية:

آان أول من ثار على الظلم في حارتنا وأول من حظى بلقيا الواقف بعد اعتزاله، وقد بلغ من القوة درجة لم ينازعه فيها منازع، ومع ذلك تعفف عن الفتونة والبلطجة وأراء عن سبيل الاتاوة وتجارة المخدارات ولبث بين أله مثالا للعدل والقوة والنظام أجل لم يهتم بالآخرين من أبناء حارتنا ولعله آان يضمر لهم احتقارا وازدراء آسائر أهله ، لكنه لم يعتد منهم على أحد ولا تعرض له بسوء وضرب للجميع مثالا جديرا بالاحتذاء.

هذا التناص من نوع التناص غير المباشرة لأن يرجعإلي تناص الأفكار بمعناها الابحرفيتها او لغتها، وتفهم من تلميحات النص وإيماءاته وشفراته وترميزاته، وهذا هو

. ب

\_\_

۱۱۳نجیب محفوظ، "أولاد حارتنا" ۱۵۲

(التناص الداخلي) (التناص المضموني) .ومصادر تناص ضرورية لأنها يكون فيها تأثيرا طبيعيا وتلقائيا، مفروضا ومختارا في جانب واحد. قصة موسى عليه السلام في القرآن هو قصة قصة وقعية لأن قصة في القرآن كلام الله الحق. وأما قصة جبل لنجيب محفوظ هو قصة خيالية لأن زين وزاد وغير المؤلف القصة الحقيقية حتى تكون عمليته القصة الجديدة الخيالية.



## الفصل الرابع

#### الاختتام

## أ. الخلاصة

والنتائج من تحليل ازلبيانات السابقة ووفقا لأغرض البحث، تعرض الباحثة نتائج بحثها:

- أية قصة موسى عليه السلام في القرآن التي تؤثر في قصة جبل لنجيب محفوظاربع عشرة أية؛ البقرة: ٤٩، القصص: ١٥، ٢٧- ٢٧، ٣٠، ط٧٧ و ٧٧. إن تلك الأيات مبيّن عنفرعون اتصف بصفة ظالم ووجد موسى عليه السلام رجلين يقتتلان ثم قتله موسى بلا عدر صار موسى عليه السلام خائفا عن تلك الحوادث ثمترك موسى عليه السلام من تلك المدينه، في مدين شاهد موسى عليه السلام الرجال يسقون لأخد الله ووقفت امراتين ورائهم فسأل إليهما فيساعد موسى عليه السلام امراتين ووجد أجرا من حسنه،أنكح شعيب عليه السلام موسى عليه السلام باحدى من ابنته، أعترف الله وهو رب العالم إلي موسى أو أعطى الله هداية.أوحى الله موسى كي ينال النجاح في معارضة العدو، وأغرق الله تعالى فرعون وجنوده في البحر.
- آ. إن التناص في قصة جبل لنجيب محفوظ وقصة موسى عليه السلام في القرآن خمسة عناصر من ناحية عناصر الداخل (٥): ١) الشخصية؛ بين موسى وجبل، بين فرعون والأفندى، بين رجلان يقتتلان ودعبس وقدرة. بين شعيب عليه السلام وبلقيطي، بين امرأتين وشفيقة وسيدة. ٢) الخلفية؛ بين مصر وحراتنا، بين مدين والقرية في الليل، بين البحر في الليل في الليل وبيت ال حمدان. ٣) وجهة النظر؛ استخدما وجهة النظر "هو" العالم. ٤) الحبكة؛ أولا التساوى، في بداية القصة هما يتصف العدو مسألة الأول لا يحب العدو و وجد رجلين يقتتلان. في وسط القصة مسألة أكبر يعنى بعد عرف الأخرى أن البطل قتل أحد وترك تلك المدينة. وفي مسألة أكبر يعنى بعد عرف الأخرى أن البطل قتل أحد وترك تلك المدينة. وفي

النهاية العدو مغلوب. ثانيا الاختلاف، في بداية القصة زاد بعرض حال حوله أو حارته (قصة حبل). في وسط قصة موسى علىه السلام اعترف الله إلي موسى وأما في وسط قصة حبل اندحر زلقط وقومه وسط قصة حبل اندحر زلقط وقومه (الرسول الأفندى) بجبل وآله وهم مغرقون في تجويف ملء الماء. ٥) الموضوع؛ ههما من الموضوع الأناني، ظهر من ومعاندة تأثير الظالم.

## ب. الاقتراحات

وبعد ناقس الباحسة على هذا البحث، لازم علينا أن تقدم الاقتراحات رجاء أن تكون نافعا لمن اهتم على هذا البحث:

- 1. اعترفت الباحثة أن البالحث بعيد عن درجة الكاملة لبسطه وكون الأخطاء فيه. لذلك، رجيت الباحثة نقد القارئ لاقتراحات على تصحيح الأخطاء ليكون هذا البحث فائدة.
- ٢. وترجو الباحثة من طلاب ومدرسين اللغة العربية وأدبما و الأخرين أن تستمروا ويطالعوا هذا الدراسة بالدقيق ويجعلوا هذا البحث مراجعا لديهم.

#### ثبت المراجع

# المراجع العربية

- أحمد الجوهري محمد الجوهري عبد الجواد. القصة في القرآن الكريم. الماجستر، الجمعة الأمريكية المفتوحة، قسم أصول الدين.
- أحمد محمد عطا. التناص القرآني شعر جمال الدين بن نباتة المصري. كلية الأداب والعلوم الإنسانية جامعة ٢٠٠٨.
  - أفت السباعي. دراسات في الناص والتناصية. حمس: دار المعارف، ١٩٩٨.
- بوزيد رحمون. الدلالة السيقية للقص<mark>ص لري</mark>ن. رسالة الماجستير كلية الآداب و اللغات قسم اللغة و الأدب العربي.
  - حسام أحمد فرج. نظرية علم النص: رؤية منهجية في بناء النص النثري، القاهرة: مكتبة الآدابن، ٢٠٠٣.
  - ربحي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم. مناهج وأساليب البحث العلمي: النظرية والتطبيق عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠
- ريم ويس الشيشكلي، الإشارات الثفافية والتناص الأدبي في الشعر مشكلات الترجمة نزار قباني نموذجا، رسالةالماجستر. جامعة المدينة العالمية،مدينة. ٢٠٠٣.
- عبدالفتاح محمد العيسوي وعبد الرحمن محمد العيسوي. مناهج البحث العلمي في الفكر الإسلامي والفكر الحديث دون المطبع: دار الراتب الجامعية، ١٩٩٧-١٩٩٧
- عبد الكريم زيدان، المستفاد: من قصص القران للدعوة والدعاة. لبنان: مؤسسة الرسالة، 199٨.
- عبد المنعم على عثمان. التناص القرآني في شعر محمد التهامي. مدرس البلاغة والنقد كلية الأدب بأسوان.

عبد المنعم محمد فارس سليمان. مظهر الناص الديني في شعر أحمد مطر. رسالة الماجستير. جامعة النجاح الوطنية. نليس، ٢٠٠٥.

على محمد على دخيل قصص القرآن الكريم، بدون سنه.

علي يحي نصر عبد الرحيم. ظرية التناص وخصوصية النص القرآني: دراسة في الإجزاءات النقدية وإشكاليات التلقي. فبراير، ٢٠١٣.

كان الصفدي، الفن القصصي في النثر العربي: حتى مطلع القرن الخامس الهجري (دمشق: وزارة الثقفة ٢٠١١)

ماثيو جيدير. منهجية البحث. بدون السنة. طونيسا:ملكة أبيض.

محم حلصان فكرى. دراسة بنيوية جينيتكية في رواية داية ونهاية لنجيب محفوظ. درجة سرجانا. جامعة مولانا مالك ابراهيم، مالانج.

محمد خير البقاعة، دراسات النص و الناصية. دار المعارف، ١٩٩٨.

محمد عبيد الله، نجيب محفوظ: الرواية. شعر الدنيا الحديثة، دون السنة.

محمد مفتاح. تحليل الخطاب الشعري: اسراتيجية التناص. بيروت: الدار البيضاء، المعرفي: الدار البيضاء، ١٩٩٢.

منار عمر درويش الحلو، آداب العامل في صوء القصص القرآني: دراسشة موضوعية الماستير الجامعة الإسلامية - غزة، كلية أصول الدين قسم التفسير وعلوم لقرآن، ٢٠١١.

بحيب محفوظ. أولاد حراتنا، دون السنة.

نعيم قعر المثرد. استراتيجية التناص في رواية سرادق الحلم والفجية لغزالدين جلاوجي. رسالة الماجستير. جامعة قاصدي مرباحورقلة، ٢٠١١.

# المراجع الأجنبية

- Nurgiantoro, Burhan. Teori Pengkajian Fiksi. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2012.
- Salim, Hadiah. Qishashul Anbiya: Sejarah 25 Rasul. Bandung: Almaarif, tanpa tahun.
- Hamidi. Penelitin Kualitatif: Pendekatan Praktis Penulisan Proposal dan Laporan Penelitian.Malang: UMM Press, 2010.
- Hasan, M. Iqbal. Pokok-pokok materi metodologi penelitian dan aplikasinya. Jakarta: Ghalia Indonesia, 2002.
- Pradopo, Rachmat Djoko. Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, danPenerapannya. Yogyakarta: Pustaka Pelajar,2003.
- Sudjana, Nana. dkk.Proposal Penelitin di Pguruan Tinggi.Bandung: Sinar Baru Algensindo,2000.
- Endaswara, Suwardi, Metodologi Penelitian Sastra. Yogykarta: Buku Seru, 2011.
- Qomari, U'um. Hubungan Intertekstual anatara Film dan Novel Ayat-Ayat Cinta Karya Habibiburrahman Al Shirazy, Skripsi, Universitas Negri Semarang.
- Wahyuningtyas, Sri. Sastra: Teori dan Imlementasi, Surakarta: Yuma Pustaka. 2011.
- Wiyatmi, Pengantar Kajian Sastra. Yogyakarta: Pustaka, 2006.
- Sehandi, Yohanes. Mengena 25 Teori Sastra. Yogyakarta: Penerbit Ombak, 2014.